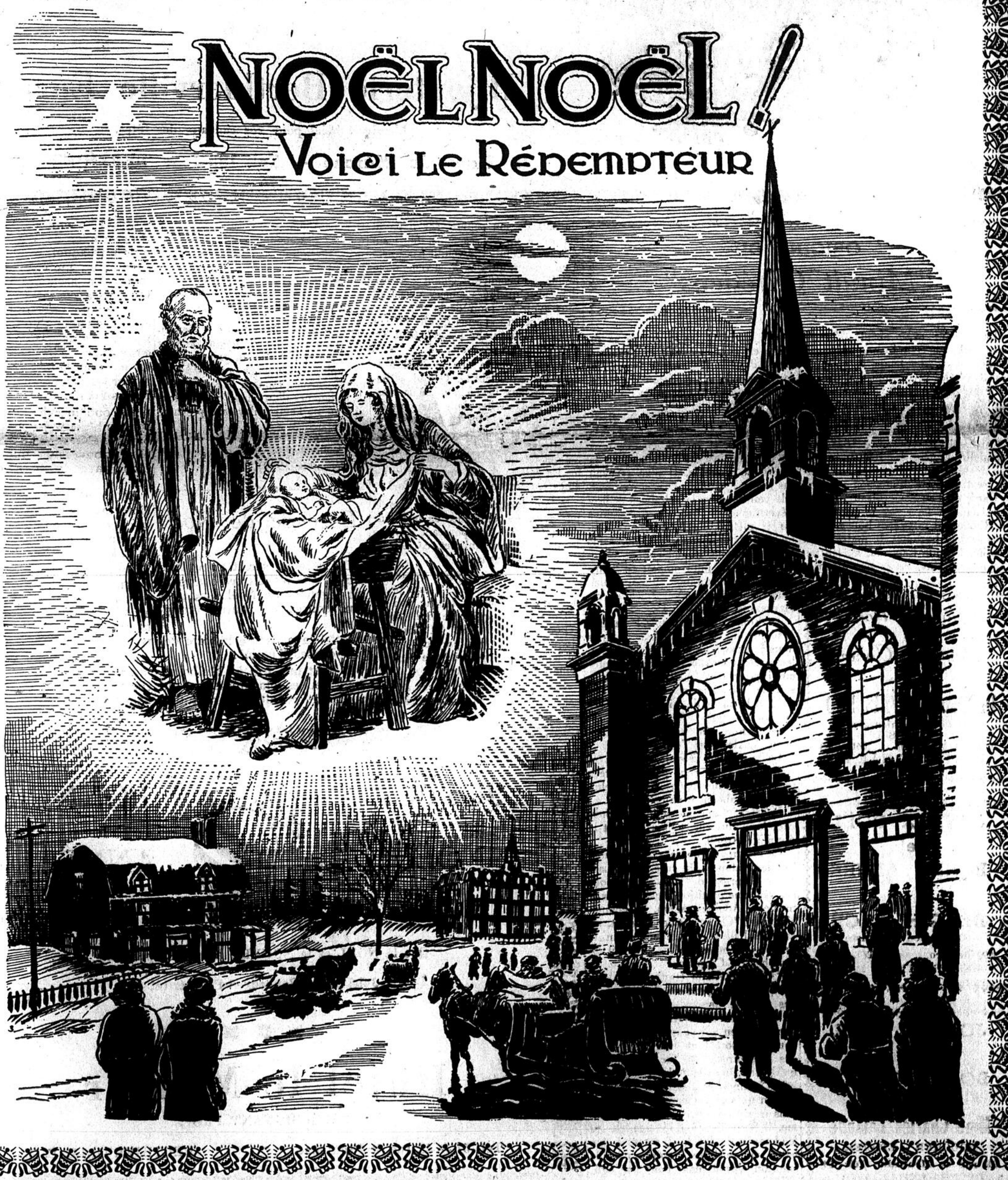
ABONNEMENT: $2.00 par année.

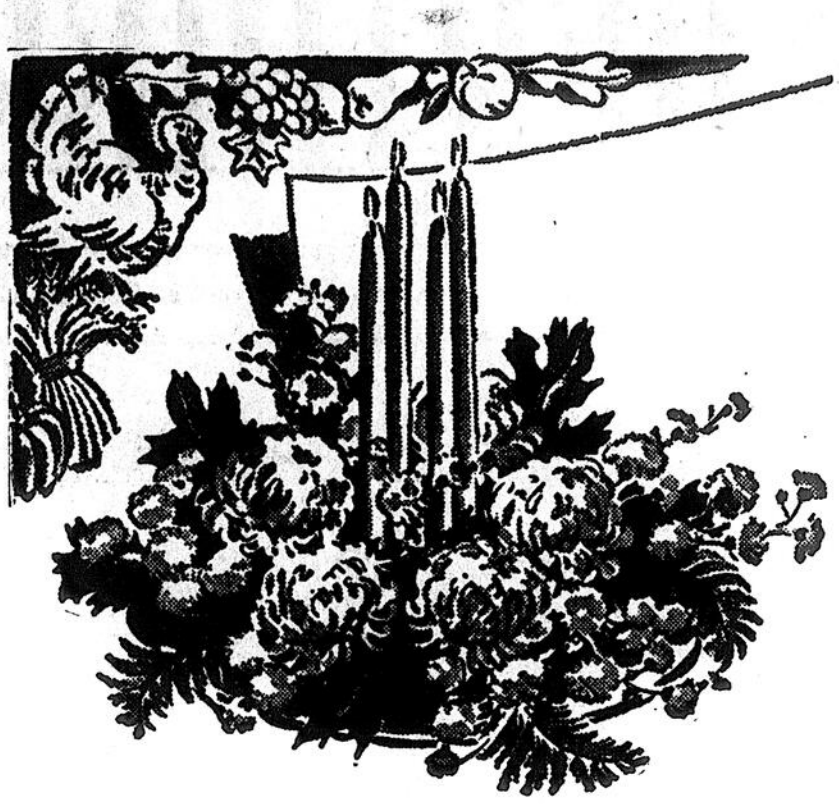
W.-H. GAGNÉ & FILS, Editeurs-Propriétaires.

# LE COURRIER DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER-MASKINONGÉ.

Vol. XXII. – No 27. Imprimé à ST-JUSTIN, VENDREDI, LE 17 DÉC. 1948. Armand Sylvestre, Rédacteur-Gérant.





Il nous fait plaisir de souhaiter à tous nos clients et amis un

*Joyeux Noël!*

et une

*Bonne Année!*

**Bijouterie Berthierville Enrg.**

L'endroit idéal pour vos cadeaux des fêtes.

11, Place du Marché — Tél. 185-J — BERTHIERVILLE


## ORIGINE DU *"Minuit Chrétiens"*

La martine avait appelé *Marseillaise religieuse* cette hymne universelle qui fut de tout temps la pièce de résistance des programmes musicaux de la Messe de Minuit. Mais connaît-on bien l'origine de ce chant? Un écrivain français, M. Ernest Laut, en dit ceci:

"Au mois de décembre 1847, un ingénieur, Eugène Laurey, accompagné de Mme Emilie Laurey, sa femme, se trouvait à Roquemaure, dans le Gard, où l'on construisait, sous sa direction, un pont sur le petit bras du Rhône qui arrose ce bourg. Tous deux étaient les hôtes du maire de la localité, Placide Cappeau, ancien négociant en vins, retiré des affaires, et qui charmait les loisirs de sa retraite en rimant, tantôt en français, tantôt dans le dialecte de la province de grandes compositions lyriques, qu'il signait pompeusement: Cappeau de Roquemaure.

Ce Cappeau était un fort digne homme mais librement, socialiste à la mode de 48, et nourri, comme tous les républicains de ce temps, de la moëlle de Voltaire. Il n'en recevait pas moins le curé du lieu, et c'étaient, à la veillée, entre le voltairien et l'ecclésiastique, de longues discussions sur la métaphysique, que, fort heureusement pour les assistants, Mme Laurey, bonne musicienne et chanteuse aimable, interrompait de temps à autre, en interprétant au piano quelques fragments d'opéras, quelques romances de Louis Puquet.

— Vous chantez comme les anges, Madame, lui dit un soir le curé, mais nous jouissons en égoïstes de vos talents. Ne voudriez-vous pas chanter aussi pour mes ouailles? Tenez, le soir de Noël, à la messe de minuit?

— A la messe de minuit, Monsieur le curé . . . mais il faudrait un Noël!

— J'en ai un, moi, s'écria Cappeau. Voulez-vous l'entendre?

Le curé n'en croyait pas ses oreilles. Un Noël rimé par cet hérétique, mais ce devait être quelque chose d'effroyablement païen . . .

Pourtant Cappeau était allé chercher le manuscrit, et déjà, il lisait la première strophe.

Ce fut un cri général d'admiration. Sur les instances du curé, Mme Laurey se chargea de faire écrire pour ces vers une partition musicale par le musicien Adolphe Adam. Le compositeur du "Chalet" étaie, en effet, un ami des Laurey. Dès le lendemain, la femme de l'ingénieur lui envoyait les strophes de Cappeau.

"Adolphe Adam était malade, alité, quand il reçut l'envoi. La lecture des vers de Cappeau réveilla en lui ce vieux fond de mysticisme que chacun porte en soi et que les mauvais coups du sort font surgir au coeur des malheureux. Au fur et à mesure qu'il lisait, le mélodie lui venait comme d'instinct, se dessinait, s'élargissait en un rythme fervent. Il l'écrivit sans sortir de son lit, et, le soir même, il l'expédiait à Roquemaure. Au lendemain de Noël, il recevait une lettre enthousiaste. Jamais pareille émotion n'avait plané dans une église".

Adolphe Adam se soucia fort peu du sort de son oeuvre, car il en fit cadeau à un de ses amis, fabricant d'orgues. Celui-ci le vendit à vil prix à un éditeur, qui tira de sa vente d'appréciables bénéfices. "Quant à Adam, il mourut quelques années plus tard sans avoir pu jouir de la popularité de son oeuvre et sans qu'elle lui eut rapporté le moindre profit", écrit Ernest Laut, qui poursuit:

"C'est à Faure que le Noël d'Adam dut sa célébrité. Quand le baryton fameux l'eut chanté, à la messe de la Nativité, dans une grande église de Paris, tous les artistes voulurent l'interpréter à leur tour. Depuis lors, c'est le cantique traditionnel qui retentit sous les voûtes de toutes les églises et qui émeut toutes les âmes chrétiennes, la nuit de Noël.

Adam, lorsqu'il l'écrivit ne semble pas avoir eu conscience de la valeur de son oeuvre, et, pourtant, comme le disait Xavier Aubryet, ce jour-là, "sa musique eut la foi".

Détail curieux: le poète ne songea pas plus que le musicien à tirer profit de ses vers. Placide Cappeau, qui vécut encore un quart de siècle après l'époque où son Noël fut chanté à Roquemaure, et qui, par conséquent, en connut la popularité, ne réclama jamais de droits d'auteur.

Ces droits n'étaient perçus sur les exécutions du Noël que par les héritiers d'Adam. Ce n'est qu'en 1919 que les descendants de Placide Cappeau revendiquèrent leur part et obtinrent de la Cour de Rouen un arrêt leur assurant la moitié des droits d'auteur que, seule, la famille du musicien avait encaissé jusqu'alors.

Et c'est un trait singulier et bien digne d'étonner notre époque de sens pratique et d'âpreté au gain, que cet exemple de désintéressement, d'insouciance même, donné à la fois par les deux auteurs d'un chef-d'oeuvre dont ni l'un ni l'autre n'avaient prévu le succès".

(Le Canada, Montréal,
26 décembre 1939).

## *Légende de Noël*

L'Alsace ne serait point l'Alsace si elle n'avait ses charmantes légendes de Noël. Les unes ont douces, les autres tragiques.

Voici la plaisante histoire des "Fondeuses d'étain":

Ii était une fois à Mulhouse, deux jeunes blanchisseuses qui voulaient conaître leurs futurs maris. Une nuit de Noël, elles firent couler de l'étain fonnu rans un baquet, et chacune prit ensuite un morceau de l'étain fondu. La première y vit un fer à repasser et s'écria: "J'épouserai un tailleur"; la deuxième y vit une alène de cordonnier et pensa: "Mon mari sera cordonnier." Elles se couchèrent en cachant l'étain sous leur oreiller et virent en rêve leurs futurs époux.

Or, quelques jours après rencontrant deux jeunes gens qui bavardaient devant une porte, elles trouvèrent une ressemblance avec les héros du présage.

Et la première s'écria: "Voici le tailleur de mon rêve!" Et la secode répondit: "Voici le cordonnier qui m'apparut pendant la nuit de Noël."

Les jeunes gens, qui avaient entendu ces remarques singulières, invitèrent d'un commun accord ces deux belles filles à la promenade et les épousèrent peu après.

Jeunes filles, qui voulez connaître votre futur époux, faites couler de l'étain fondu dans un baquet.


*Joyeux Noël*
*et*
*Heureuse Année!*

★ ★ ★

**Dr. Paul GERVAIS, M. D.**
Médecin - Chirurgien
RAYONS-X
136 de Montcalm, Tél.: 76
BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOËL
et
BONNE ANNÉE

★ ★ ★

**Dr. G.-H. PAGÉ**
Chirurgien - Dentiste
49, de Frontenac, Tél.: 115
BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOËL
et
BONNE ANNÉE

★ ★ ★

**Mme Charles Lalande**
BOUCHER - EPICIER
99 rue de Montcalm, Tél: 44
BERTHIERVILLE, P. Q.

*JOYEUX NOËL!*



*BONNE ANNÉE!*

Que la NOEL et le NOUVEL AN vous apportent
Joie, Santé, Bonheur et Prospérité!

**Hôtel le Manoir**
A. TOUSIGNANT, PROP.
Tél: 57 — 47, rue de Frontenac. BERTHIERVILLE, P. Q.

## *Poème retrouvé*

# *Petit vitrail*

**par EMILE NELLIGAN**

Jésus à barbe blonde, aux yeux de saphir tendre,
Sourit dans un vitrail ancien du défunt choeur
Parmi le vol sacré des chérubins en choeur
Qui se penchent vers Lui pour l'aimer et l'entendre.
Des oiseaux de Sion aux claires ailes calmes
Sont là dans le soleil qui poudroie en délire,
Et c'est doux comme un vers de maître sur la lyre,
De voir ainsi, parmi l'arabesque des palmes,
Dans ce petit vitrail où le soir va descendre,
Sourire, en sa bonté mystique, au fond du choeur,
Le Christ à barbe d'or, aux yeux de saphir tendre.

**( Notre Temps.)**

## *Matin de Noël*

* * *

Il est seph heures et demie à peine. Un jour blafard pénètre à travers les vitres constellées de givre, dans la chambre haute où couchent les marmots. Ceux-ci commencent déjà à grouiller sous leurs couvertures et à s'agiter comme une portée de souris. Eux qu'on a tant de mal à tirer du lit quand sonnent huit heures, sont ce matin tous réveillés par le désir de savoir ce que le bonhomme Noël a déposé dans leurs sabots, qu'ils ont rangés la veille le long de l'âtre vide.

. . . Quels cris de joyeux ébahissement quand chacun découvre les cadeaux du fantasque bonhomme! . . . Ce ne sont pourtant que des jouets de pauvre qu'un enfant de la ville regarderait avec dédain, mais le petit paysan, qui n'est ni blasé ni gâté, contemple avec admiration la pipe de sucre rouge, le moulin à vent qui tourne à l'aide d'une ficelle, les forgerons de bois peints qui frappent en cadence sur une enclume jaune, tous ces jouets campagnards, hauts en couleur, qui ont fait le bonheur de nombreuses générations naïves, au bon temps très lointain où je mettais mes sabots sous la cheminée.

André THEURIET.

## *Coutumes de Noël*

* * *

Noël demeure, ce qu'elle a toujours été, la fête la plus importante et la plus gaie de Grande-Bretagne. Au Moyen Age, déjà elle étonnait un prêtre français, le Père Cyprien qui remarquait, après une visite en Angleterre, que Noël y était célébré "avec plus de pompe que dans n'importe quel autre royaume d'Europe". Noël a toujours été la fête de la famille et du foyer. Autrefois, l'hospitalité s'étendait également à tous les tenanciers du propriétaire.

En cette saison, les nobles et les grands propriétaires terriens pouvaient vêtir leurs hérault de leurs propre livrée, ce qui leur était interdit le reste de l'année et ils tenaient maison ouverte à tous leurs fermiers. La bûche de Noël était apportée de la forêt avec accompagnement de danses et de réjouissances et l'on allumait la grosse chandelle de Noël. Il y avait des jeux, des chants et des pièces par les mimes. Dans bien des endroits, on élisait un Pape des Fous qui dirigeait les divertissements et tout le monde, le seigneur lui-même, suivait ses commandements.

L'une des plus vieilles traditions du temps de la Nativité consiste à chanter des chants de Noël. Beaucoup de ces noëls anglais sont très anciens et très beaux. Des groupes de jeunes gens venant de clubs, d'écoles ou d'églises, vont encore de maison en maison, chantant des noëls pendant les semaines qui précèdent la fête. Généralement, l'argent qu'on leur donne est versé à des oeuvres de charité. Certaines localités ont leurs propres noëls. C'est ainsi, par exemple, que Coventry, la ville si durement bombardée, est le pays d'origine de "Lully, lulla, Thou little tiny child" (Dodo, dodo, ô Toi, tout petit Enfant), et après le raid de 1940, les habitants se rassemblèrent dans les ruines pour chanter cet hymne. Les églises sonnent le carillon de Noël, le matin de la fête. On décore les maisons de houx, de gui et de feuillages verts et il est toujours de coutume de manger — dans la mesure les mince-pies et les plum où l'on peut s'en procurer — pudding. Et l'on échange des cadeaux.

*Joyeux Noël à Tous!*


**JOYEUX NOËL**
**et**
**BONNE ANNÉE**

* * *

**Joseph Desroches**
BOULANGER
122, de Montcalm, Tél.: 139
BERTHIERVILLE, P. Q.

*JOYEUX NOËL !*



*BONNE ANNÉE !*

Que la NOEL et le NOUVEL AN vous apportent
Joie, Santé, Bonheur et Prospérité.

**BERTHIER BOX & LUMBER LTD**

BOIS DE CONSTRUCTION, PORTES ET CHASSIS

Tél: 148 — 25, rue de Bienville BERTHIERVILLE, P. Q.



*Joyeux Noël à tous!*

* * *

**Marché Champlain Epicerie**
ENRG.
Beaulac & Beaulac, props.
BOUCHERS - EPICIERS
Rue CHAMPLAIN Tél.: 214W
BERTHIERVILLE, P. Q.



*Joyeux Noël à tous!*

* * *

**Arvin Désy**
UN GRAND CHOIX DE CONFECTION POUR DAMES
94 et 96 rue Frontenac. Tél. 258R
BERTHIERVILLE, P. Q.




*Joyeux Noël à tous!*

* * *

**A. RICHARD LTEE**
Manufacture de couteaux
et réparations générales
13 JACQUES-CARTIER, Tél. 165W
BERTHIERVILLE, P. Q.



*Joyeux Noël et Bonne Année*

à tous nos clients et amis.

**Brissette & Frère Ltée**
SERVICE D'AUTOBUS: ILE ST-IGNACE - BERTHIER - MONTREAL.
Tél: 132 — 154, rue de Montcalm BERTHIERVILLE, P. Q.

**Roméo Brissette**
GARAGE — DISTRIBUTEUR DODGE & DE SOTO
Tél: 132 — 154, rue de Montcalm BERTHIERVILLE, P. Q.



*Joyeux Noël*
et une
*Heureuse Année!*

* * *

**ADRIEN GERVAIS**
BIJOUTERIE
77, rue de Frontenac Tél.: 48
BERTHIERVILLE, P. Q.



*Joyeux Noël à tous!*

* * *

**Teinturerie de Berthier**
Roland Champagne, prop.
NETTOYEUR
207, rue de Frontenac Tél.: 182
BERTHIERVILLE, P. Q.

# La Femme du Cheminot (1) et son petit Noël

* * *

*(Conte de Noël inédit, par Louis Darmont)*

— I —

La neige tombe. Pas un souffle. Sous le ciel gris, les gros flocons blancs, d'un blanc lilial, flottent dans l'air calme du soir avant de se poser mollement sur l'épais tapis immaculé qui recouvre tout d'un virginal linceul. Les prés, et les champs, et les bois, aussi loin que va le regard, se perdent dans un horizon d'hermine. Rien ne frissonne alentour. Le silence est pesant, semblable à celui des nécropoles. La nature est en sommeil.

Soudain, un coup de sifflet strident, bref. Sur la voie ferrée qui paraît enfouie sous la neige amoncelée, le père François qui dégageait les aiguilles d'un croisement double, se redresse et s'écarte, se rejetant sur le talus, juste à temps pour voir passer devant lui, l'éclaboussant au passage,, le chasse-neige. Déjà, l'on ne voit plus au faîte de la courbe que la lanterne rouge du wagon de queue.

C'est la fin de la journée pour le père François. Pour les déblayer, depuis ce matin au petit jour, il est resté courbé sur les aiguilles dans l'enchevêtrement des voies de bifurcation et de garage, et il a les reins brisés, les jambes lourdes. Rangeant soigneusement les outils dans le coffre du chantier, il songe que voilà tantôt vingt ans qu'il est poseur de la voie (aujourd'hui, on dit: cantonnier) dans cette même section de Farigoulet que jamais il n'a voulu quitter, pas même pour prendre les galons de brigadier-poseur.

Farigoulet, ce n'est qu'un village, bien sûr, mais il y est né; il y a pris femme; il y a vu grandir ses mioches et, l'un d'eux, son petit deuxième, qui aurait 12 ans maintenant, repose dans ce petit cimetière, dont les humbles, les simples croix de bois s'aperçoivent là-haut, au flanc du coteau, au bout du village. Il est mort de la méningite, un soir de Noël, à celui-ci pareil, alors que ses 18 mois n'avaient encore révélé que de frais sourires et de tendres baisers.

Mais bah! pourquoi songer à cela? Il y avait encore cinq beaux petits gars, là-bas, à la maisonnette de garde-barrières, qui l'attendaient avec plus de hâte que d'habitude, parce que, n'est-ce pas, le 24 décembre, c'est la veille de Noël et qu'ils espéraient bien que le lendemain, au réveil, la haute cheminée dans laquelle brasillerait encore un peu de cendre vive, ne serait pas vide . . .

Maintenant, le père François a remonté le talus et se dirige à grands pas vers le petit bois de sapins qui dévale le long de la tranchée au fond de laquelle coule la Ruys, petite rivière qui devient torrent lorsqu'au printemps, fondent les neiges. De ces sapins, il a choisi, ce matin, le plus joli et, à coups de hache . . . Ce soir, lorsque les gosses seraient couchés, avec la bonne vieille mère-grand, on dresserait l'Arbre de Noël, et on pendrait aux rameaux, parmi les aiguillettes vertes dont le givre qui s'y plaquait, fondrait sous les doigts gourds, les oranges, les bonbons, les gâteaux, quelques joujoux . . . Oh! le père François croyait au bon Dieu, certes, mais il aurait voulu qu'il n'y eût pas, sur la terre, tant de pauvres bougres comme lui dans la misère et qui peinent et qui souffrent, alors que l'on voit, près des masures délabrées, de beaux châteaux où vivent, dans l'opulence, les beaux messieurs et les belles dames riches qui ne savent comment employer leurs plaisirs. Il se rappelle, le père François: quand il a débuté au Chemin de Fer, il ne gagnait pas même cinq francs par jour, et, la femme, pour garder jour et nuit, le passage à niveau, touchait tout juste 20 francs par mois. Il est vrai qu'ils étaient logés . . . Et l'on avait traîné l'existence dure et triste des jours sans pain, quand les petits larmoyaient: "J'ai faim!" si douloureusement que ça crevait le coeur. Pourquoi le bon Dieu permet-il cela? . . .

Le père François aurait pu dire, comme Victor Hugo dans ses *"Pauvres Gens"*: *"Ces choses-là sont rudes. Il faut, pour les comprendre, avoir fait ses études"*.

Qu'importe! on avait vécu quand même, et, de voir aujourd'hui les petits gars pousser drus et fermes et si frais, si gentils, si aimants, on en oubliait toutes les larmes qu'ils avaient fait couler, et l'on fêtait quand même Noël parce que ça faisait plaisir aux marmots et que c'était comme une lueur d'espoir dans un avenir meilleur.

Pourtant cette année, comme l'an passé, pour pouvoir acheter ce que l'on pendrait ce soir à l'Arbre de Noël, cela avait été difficile, car les fins de mois étaient plutôt maigres. Mais, le père François avait économisé sur le tabac; il avait fumé quelques pipes de moins et voilà bien des semaines qu'on ne l'avait vu à l'auberge avec les camarades.

Son petit sapin sur l'épaule, déjà il arrivait en vue du passage à niveau et il voyait poindre dans la nuit venue, la lueur de la petite lampe éclairant dans la maisonnette, l'intérieur de la salle à manger dans laquelle, à cette heure, était réunie sa petite "smalla", lorsqu'en longeant la voie, il aperçut, trouant les ténèbres, l'aveuglante clarté des deux lanternes d'avant d'une machine rentrant haut-le-pied et qui déjà fonçait sur lui dans un fracas de ferrailles s'entrechoquant. Il passa sur la voie 1 sans relentir sa marche. Puis, ce fut encore un violent coup de sifflet parce que la machine était à hauteur du passage à niveau.

Tout à coup, le pèrre François resta figé sur place. Là, à vingt pas devant lui, sur voie 2, sur celle qu'il venait de quitter, une petite chose noire remuait . . . Cela vivait . . . Cela pleurait peut-être . . . Cela allait mourir affreusement, dans un ultime spasme d'horreur, d'épouvante . . . Quelques secondes encore et . . . la machine serait là, broyant de la chair, mettant une tache rouge: du sang, sur le blanc manteau de neige . . . Le père François n'eut pas le temps de réfléchir. L'homme du travail est l'homme du devoir . . . D'un bond, se précipitant au devant de la plus horrifique des morts, ayant, d'instinct, lâché le petit sapin gênant ses mouvements, déjà il se baissait, saisissait la petite chose qui remuait toujours et, s'arcboutant au rail, il se rejeta en arrière avec une telle rapidité qu'il faillit perdre l'équilibre. A cause du déplacement d'air, il eut la sensation d'être happé par l'énorme masse roulant avec un grondement de tonnerre. Mais il se raidit de toute la force de ses muscles tendus à craquer. Le sol trembla. Ce fut un éclair . . . La machine, là-bas, roulait toujours de toute la puissance de ses pistons. Le père François était sauvé! . . .

(suite à la page 6)

JOYEUX BONNE
NOËL ! ANNÉE !



A tous nos clients et amis !

* * *

**Biron Knitting Mills Limited**

A. BIRON, PROP.

TRICOTS DE CHOIX POUR ENFANTS.

Tél. 52 — rue de Montcalm BERTHIERVILLE, P. Q.

Joyeux Noël et Bonne Année
à tous mes clients et amis
* * *
**Dr. W. GENDRON, M.D.**
Médecine générale,
Electrothérapie
145 de Montcalm, Tél.: 81
BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOËL
et
BONNE ANNÉE
* * *
**J. Avila Boivin, N. P.**
NOTAIRE
141 de Frontenac, Tél. 37
BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël*
*et*
*Bonne Année*
* * *
**Dominique Giroux, N.P.**
NOTAIRE
11, de Champlain, Tél.: 48
BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOEL
et une
BONNE ANNEE
* * *
**Garage Champlain**
Aimé Poirier, Prop.
Champlain Service Station
Spécialité: Graissage
211 FRONTENAC, Tél.: 72
BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël*
et une
*Bonne Année!*
* * *
**J. Avila Rouleau, N. P.**
NOTAIRE
50, rue de Frontenac, Tél.: 5
BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOEL
et une
BONNE ANNEE
* * *
**"CHEZ HENRI"**
Henri Piché, Prop.
RESTAURANT
SPECIALITE:
"Hot-dogs et Patates frites"
157 de Montcalm, Tél.: 819
BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOËL
et
BONNE ANNÉE
* * *
**Mme ZEPHIR DUBOIS**
COUPONS
42, de Montcalm, Tél.: 28
BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOEL
et une
BONNE ANNEE
* * *
**CHEZ ALINE**
Mme Gérard Lavallée, Prop.
MODISTE DE CHAPEAUX
140 de Montcalm, Tél.: 214M
BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël à tous!*



* * *
**MARCHE MODERNE**
M. Bellemare, prop.
BOUCHER - EPICIER
FRUITS ET LEGUMES
26 rue d'Iberville Tél.: 78
BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël à tous!*



* * *
Mme CHARLES GRANDCHAMP
et
Mme JOS. SALVAS
CHAPEAUX ET MARCHANDISE
A LA VERGE
41, rue D'IBERVILLE Tél.: 156w
BERTHIERVILLE, P. Q.

Mes meilleurs souhaits à la
population à l'occasion de
*Noël*
et du
*Jour de l'An*



* * *
**SALAISON GENDRON**
MME ROMUALD GENDRON, PROP.
Boucher - Epicier — Fruits et Légumes.
Tél. 29 — 52, rue d'Iberville — BERTHIERVILLE.

# TANTE EULALIE OU... LILY ST-CYR

Pour le "temps des fêtes", une alternative... les veillées de famille... ou les **midnight-shows**. Tante Eulalie ou... Lili St-Cyr!

Un soir, une veillée, l'autre soir, le show; une fois l'une, une fois l'autre; une fois l'autre, une fois l'un. Savants dosages longuement mijotés pour satisfaire et le bas et le haut.

Oui, oui, c'est entendu, les veillées de famille sont plates. Repas dans les formes, enfants qui pleurent, l'éternelle partie de cinq-cents de tante Eulalie... connus, archi-connus, trop connus même. Car on a fini par savoir profiter de la situation; on s'arrange pour faire inviter sa blonde, on se faufile à l'anglaise après le repas, on passe dans le petit boudoir... et bonjour la visite! on se prend les mains toute la veillée. En toute tranquilité.

A moins qu'après la boustifaille, tout bonnement, l'on distribue à chacun une pleine "pochetée" de sourires, qu'on s'excuse, et qu'on file... Chère Lily!

L'une et l'autre manière ne sont pas... n'est pas... enfin... N'est-ce pas... comprenez...?

Reste le phono. Et ses **blues**... Bing, Frank, etc. L'embêtement, c'est que les "vieux" ne dansent pas ça: ils s'assoient tout le tour du salon, se tournent les pouces, vous regardent comme si vous étiez une bête curieuse, et ça finit par devenir pas mal gênant.

Non! Le point stratégique, c'est le dessert. Il faut prendre son courage à deux mains, et avoir le culot d'entonner une bonne chanson à répondre. Une chanson que tout le monde connaît. **C'est l'aviron, La belle Françoise, Dimanche après les vêpres.** Il ne s'agit pas de se lever, de se planter derrière sa chaise, et d'annoncer les petits doigts en l'air: "Mes chers amis, je vais vous chanter — hum! hum! — Gai lon la". Non! restez les deux coudes sur la table et entonnez votre chanson le plus simplement du monde.

Il y aura d'abord un petit froid — deux secondes — et si vous êtes sincère, tous répondront. Encore deux ou trois chansons, histoire de mettre tout le monde d'accord et alors, mon cher monsieur, tout le groupe commencera à chanter. Mais là, ce qui s'appelle chanter! Chansons tristes, chansons gaies, chansons drôles, ils vous en chanteront des quantités! Au point que vous serez surpris, agréablement surpris, vous serez tout content, tout joyeux, et, pour la première fois, vous "rencontrerez" vraiment toute la parenté.

A ce moment, le voisin va cogner dans le mur... "On ne peut pas avoir la paix icitte!"... invitez-le à veiller. S'il ne veut pas, envoyez-le promener. Après tout, "c'est dans le temps du jour de l'an".

Mais attention, faut rien brusquer, ni rien forcer. Oh! **faut bien activer un peu**... "Envoye donc son père" ...mais faut que ça soit naturel. Le **plaqué**, ça peut coller sur les meubles, mais ça ne colle pas avec le monde.

Et puis, il n'est pas nécessaire que ça ne "dérougisse" pas. Les blancs, c'est normal. Une veillée c'est fait de temps forts et de temps faibles. Comme la musique. Les silences peuplent une veillée aussi bien que les chants. D'ailleurs, dans "le temps des Fêtes", il n'y a pas de silence parfait. Il n'y a que des silences pleins de rires, de voix qui se mêlent, de verres qui se choquent, de vaisselle qui se casse!!! ...toute une atmosphère, quoi! Et puis, tout d'un coup, pour rien, les chansons reprendront de plus belle, et une fois de plus, ce sera ce rythme endiablé, ces chants merveilleux et savoureux.

A un moment donné, le grand frère ne tiendra plus en place. Tu le verras mettre son veston à l'envers, et déclamer **La cigale et la fourmi.** Le grand frère fou comme un foin! Ça alors! Ça te vaudra "c'te chère Lily"!

Et l'oncle Paul s'installera au piano pour mimer le grand Ténor, enlevant graduellement son veston, sa cravate, sa chemise.

Puis papa se lèvera pour vous dire, les lunettes sur le nez et un bouquin à la main, le sermon du bedeau "qui remplaçait le curé ce dimanche-là"... "Dimanche prochain, procession de la Fête-Dieu. A cette occasion on allumera les cloches et on sonnera les chandelles"...

Au grand scandale des femmes, il y aura quelques "pointes un peu salées", ça fera plus "canayen"; et si la veillée est bonne, ça passera.

Il arrivera dans la veillée qu'ils t'offriront de danser un set canadien. Laisse-toi faire. Profites-en pour te venger de la tante Eulalie, tu sais? celle qui te fait toujours jouer aux **cinq-cents**; fais-la tourner, jusqu'à ce que mort s'ensuive.

Et puis, au bout de deux ou trois danses, tu t'apercevras que les sets, c'est quelque chose de vraiment formidable! Je connais dix mille jeunes qui dansent et aiment les sets canadiens. Tu seras simplement le dix mille et unième. A condition que tu ne danses pas le set en pensant au beau (!) **plain** que tu pourrais danser, ou en imaginant la dernière danse de Lily.

Tu aimeras les sets, comme tu aimes un habit qui est bien à toi, qui te moule bien, dans lequel tu es à ton aise.

Voilà ta veillée, si tu sais donner le coup de barre initial au bon moment et si tu sais rester naturel, ne pas plaquer des accords comme le pianiste fantasque qui "veut faire bien".

Lily St-Cyr et les autres danseuses du genre, ou ce genre de danseuses des **midnight-shows**, du premier abord c'est quelque chose, mais trompes-toi pas; tu sors de là avec toutes sortes de désirs inavouables... qu'elles ne pourront d'ailleurs pas satisfaire.

La veillée en famille, même si tante Eulalie reste désagréable au possible, permet au moins de prendre conscience des parents autour de nous, de l'admiration et parfois de l'amitié qu'ils nous témoignent dans le secret, à nous, les jeunes de la lignée; permet aussi, plus qu'on ne pense, de nous payer avec eux une pinte de bon sang... (en plus d'un p'tit coup!); permet la satisfaction saine d'avoir tâté un peu de ce qu'est la simple fraternité humaine et d'avoir contribué à quelques instants de plaisir vert dont le souvenir, chez les parents, suffit à fixer notre réputation de garçon intelligent et dégourdi.

G. B.-C., R.V. et Guy Messier

**(Revue Jeunesse Canadienne)**


JOYEUX NOËL



BONNE ANNÉE!

**V.-N. Knitting Mills Ltd.**

Albert N. VIENS, Président & Léo E. VIENS, Directeur

TRICOTS DE CHOIX POUR ENFANTS.

Tél: 183 — Ave. du Collège BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE

* * *

G. DESCHENAUX

BARBIER

62, rue de Frontenac, Tél.

BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE

* * *

HÔTEL BERTHIER

J.-W. Trottier, Prop.

CHAMBRES ET PENSION

Rue de Montcalm, Tél.: 124

BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël et Bonne Année*

Chez FRANÇOIS

François Desrosiers, Prop.

RESTAURANT ET DISQUES

115 de Montcalm, Tél.: 806

BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE

* * *

Chez Bernard Enrg.

Bernard Dubé, Prop.

SALLE DE BILLARD ET RESTAURANT

89 rue de Montcalm, Tél.

BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël et Bonne Année!*

* * *

Bernard Lanoix Ltée

Directeur de funérailles

74C de Frontenac, Tél.: 35

BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE

* * *

Dr Lucien Héneault

Chirurgien - Dentiste

145 de Frontenac, Tél.: 190J

BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël à tous!*

* * *

Bellehumeur Machine Shop

Réparations générales, Soudure au gaz

Réparation moteurs outboard

17 Place du Marché. Tél 164W

BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël et Bonne Année*

* * *

L. P. GERVAIS

Accessoires électriques et marchandise sèche

18 rue d'Iberville, Tél.: 226W

BERTHIERVILLE, P. Q.



*Joyeux Noël et Bonne Année!*

* * *

GARAGE MOUSSEAU

ALFRED MOUSSEAU, JR., PROP.

REPARATIONS GENERALES

Tél: 80 — 65, rue de Montcalm — BERTHIERVILLE.



*Joyeux Noël et Bonne Année!*

DONAT PIETTE & FILS

BOUCHERS - EPICIERS

97, rue de Monscalm Tél.: 196M

BERTHIERVILLE, P. Q.




*Joyeux Noël et Bonne Année!*

* * *

*Oneil Lafrenière*

ASSURANCE GENERALE.

Tél: 146 — 84-C, rue de Montcalm, BERTHIERVILLE




*Joyeux Noël—Heureuse Année!*

*à tous nos clients et amis.*

RADIO SERVICE

Raymond Sanschagrin, Prop.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES "GENERAL ELECTRIC" et "NORTHERN ELECTRIC"

48, Rue d'Iberville Tél.: 153

BERTHIERVILLE, P. Q.

# La Femme du Cheminot...

(suite de la page 4)

— II —

Lorsqu'il entra, sa femme qui attisait le feu, ne se retourna même pas: elle savait que c'était lui. Elle dit simplement:

— Tu dois être trempé, mon pauvre homme! . . .

— Ce n'est rien, répondit-il.

Et il ajouta:

— J'apporte l'Arbre de Noël, et puisque les enfants sont dans leur lit, on va accrocher les jouets, on va tout préparer dès qu'on aura mangé la soupe. Ils seront si contents! . . . Seulement, il y aura aussi quéqu'chose pour toi, ma Jeanne, c't'année . . .

Elle posa les pincettes et, se tournant alors vers lui:

— Pour moi! . . . Quoique tu veux dire là, mon François? . . . Tu sais bin que j'ons besoin de rien et pourvu que nos petits soient heureux, c'est tout ce que je désire.

— Bon! ma femme, tranquillise-toi; ça ne m'a rien coûté que la peine de le ramasser sur la voie.

— Eh! bin, vois-tu, François, notre honnêteté, c'est notre seule richesse à nous. Si t'as, comme ça, trouvé sur la voie quéque chose qui ait de la valeur, faudra le remettre demain matin au Chef de gare; c'est le règlement . . .

— Bah! fit-il en riant de bon coeur, il en voudrait pas, le Chef de gare . . .

Alors, déposant sur les genoux de sa Jeanne, un nouveau-né joli comme un ange:

— Tiens! ce sera ton petit Noël... N'a plus ni père ni mère, ce moucheron-là . . . Abandonné! . . . Et qu'on livrait à la mort! . . . Et quelle mort! . . . Nous en avions cinq: ça fera six . . . Il remplacera celui que nous avons perdu, celui qui est, là-bas, au cimetière . . .

— Oh! mon François, comme je t'aime, comme tu es bon, toi, mon brave homme! . . . Merci!

Et, doucement, tendrement, elle réchauffait contre sa poitrine, l'enfant trouvé, le petit enfant de Noël: le petit Noël de la femme du cheminot!

*Louis DARMONT.*

(1) — En France, on désigne communément par cheminot, tout agent des Chemins de Fer.


*Joyeux Noël*
*et*
*Heureuse Année!*

* * *

**O. Dubois & Frère**

**Epicerie - Ferronnerie**

123 de Montcalm, Tél.: 143

**BERTHIERVILLE, P. Q.**



*Joyeux Noël*
*et*
*Bonne Année*

* * *

**RESTAURANT REGAL**

**P. STE-MARIE, Prop.**

**Rafraîchissements**
**Repas complet.**

**76, rue de Frontenac**

**Tél: 805 — Berthierville.**


## L'étiquette des Fêtes

* * *

Voici quelques notions d'étiquette fort précieuses à observer pendant la saison des fêtes:

**Cartes de Noël**

1. — **Une femme ou une jeune fille peut-elle envoyer une carte de Noël à un homme?**

— Non, à moins que ce soit un parent, un fiancé ou un homme très âgé à qui on doit de la déférence, ou de la reconnaissance. Si elle en reçoit une de son patron, qu'elle ne se croie pas obligée d'y répondre. Il connaît sans doute les bonnes manières et ne s'attend pas à un retour.

2. — **Peut-on envoyer des souhaits de Noël aux personnes en deuil?**

— Non, à moins d'être très intimes avec elles.

**Cadeaux**

1. — **Que doit-on faire si on reçoit un cadeau de bonbons ou chocolats en présence d'autres personnes?**

— Si le moment est favorable, vous l'ouvrez et vous vous servez d'abord la première, afin de montrer que le présent vous fait plaisir. Vous servez ensuite le donateur et, les autres.

C'est une des rares occasions où l'on se sert en premier.

2. — **Une jeune fille peut-elle envoyer un cadeau à un jeune homme?**

— Ce serait de très mauvais goût. Elle n'en fait qu'à son fiancé. Toutefois, durant la guerre, on comprend qu'une exception était faite pour encourager les mobilisés.

3. — **Comment et quand doit-on remercier des cadeaux de Noëls?**

— On doit écrire une lettre à chacune des personnes de qui on a reçu un cadeau. Excepté pour les intimes que l'on peut remercier verbalement. Cela doit se faire dans le plus court délai, mais chacun comprendra qu'un retard léger pourrait être occasionné par les nombreuses occupations du temps des Fêtes.

## Deux Noëls

Ils s'étaient connus la veille de Noel. A cause de cette ambiance spéciale du "temps des fêtes", ils étaient devenus tout de suite des camarades, des intimes presque. Ils discutaient amicalement de tous les sujets, et quand vinrent les vacances, ils firent quelquefois de longues promenades, où l'on ne disait rien, occupé qu'on était à admirer la nature, le chant de l'oiseau, ou le murmure du ruisseau.

Elle était pour lui, disait-il, comme une soeur, une soeur que l'on écoute attentivement toujours, mais à qui l'on n'obéit jamais!

Et c'étaient encore de longues discussions où l'on finissait par s'entendre sans renoncer jamais, à ses idées, à ses préjugés mêmess

Puis Noel revint! Un Noel tout pareil au premier, avec son cortège de joies, de gaieté, de réunions charmantes, où l'on s'amuse follement.

Ils pensaient sans le dire. "Ce sera le dernier". Et ce fut ainsi. Comme la première fois, ils se sont quittés dans un même geste d'adieu, où il y avait seulement, peut-être plus de douceur et moins d'espoir.

A l'appel du Devoir sous d'autres cieux, il s'en est allé. Plus jamais peut-être il ne reviendra...

"Les gens que l'on aime, partent toujours..."

**Andrée.**




*Au Petit Berthier*

**RAYMOND DUCHARME, PROP.**

**"LA MAISON DU CADEAU A BERTHIERVILLE".**

**Tél: 70 — 55, rue de Frontenac** **BERTHIERVILLE, P. Q.**

**Nos voeux les plus sincères de Joie, Santé et Bonheur pour**

**NOËL et la NOUVELLE ANNÉE!**





*Joyeux Noël*
*et*
*Bonne et Heureuse Année*

* * *

**HOTEL CANADA**

**A. LAVALLEE, Prop.**

**CHAMBRES & PENSION**

**Tél: 14 — 91, rue de Frontenac, BERTHIERVILLE.**





*Joyeux Noël*
*et*
*Bonne Année!*

* * *

*Normand Champagne*

**OPTOMETRISTE**

**Tél. 20-J — Place du Marché — BERTHIERVILLE.**





*Joyeux Noël*
*et*
*Bonne Année!*

* * *

*Jean-Louis Poulette*

**Agent pour les Compagnies "Cockshutt" & "Dion".**

**Tél: 903 - 2** **BERTHIER - JONCTION.**





*Joyeux Noël*
*et*
*Bonne Année!*

* * *

*Théâtre Parisien*

**Jean-Paul Ringuette, gérant**
**BERTHIERVILLE, P. Q.**





*Joyeux Noël*
*et*
*Bonne Année!*

**A tous mes clients et amis**

**WELLIE DESNOYERS**

**CENTRALE D'AUTOBUS**
**9, Place du Marché Tél.: 120**
**BERTHIERVILLE, P. Q.**

# Nos Vieux Noëls

* * *

Que de douces et chères émotions la Messe de Minuit n'éveillera-t-elle pas dans l'âme de tous mes chers lecteurs et lectrices, cette année encore, comme dans celle de tous ces chrétiens qui ont le bonheur d'aller prier au pied de la crèche du Divin Enfant. Pour les bambins, pour ces petits coeurs que l'attente de cette heure tant souhaitée fait battre délicieusement, cette marche sous le ciel étoilé, cette féerie de nos grandes églises, décorées et rayonnantes de lumière, cette musique et ces chants et l'Enfant-Jésus qui repose, si mignon et si rose, sur sa couche de paille, entre le boeuf et l'âne et sous la garde de sa mère et de son père nourricier, leur causent une impression dont ils garderont un souvenir que ni les années, ni les orages de vie jamais ne pourront effacer. Et pour nous tous qui avons conscience de la beauté, de la grandeur, de toute la poésie qui se dégage de cette imposante liturgie religieuse, quelle paix bienfaisante et toujours nouvelle ne descend-elle pas dans nos âmes et comme nous aimerions rester longtemps sous le charme de ces heures exquises de profonde tendresse...

Je me rappelle d'une année pas très lointaine où je m'étais rendu assister à la messe de minuit, dans le décor hivernal de ce soir resplendissant qui donnait à ce Noel canadien son véritable cachet de chez-nous tant aimé. Mais, l'avouerai-je? Dans cette église où mes pas m'avaient porté, sous cette voûte où, naguère, des voix depuis longtemps éteintes avaient chanté nos vieux Noels, si populaires et si naïvement beaux, je ne retrouvais plus ces chers vieux cantiques de mon enfance. Et mon âme en a ressenti une profonde tristesse. Ce n'était plus cette messe de minuit d'autrefois, ce retour vers les années lointaines où ces mélodies inoubliables et sacrées berçaient nos âmes d'enfant d'une si charmante émotion. Il m'a semblé que l'on profanait un héritage qu'il ne faudrait pas mépriser, que l'on faisait injure à tout un passé de pure candeur et de délicieuse naïveté. Certes, le programme musical était savamment élaboré et les chants d'une piété sincère mais tout cela, messe en partie, cantiques modernes et partitions d'orgue à grands effets, tout cela laissait dans l'âme aucune émotion vraie, ne réveillant aucun souvenir et n'appelait pas, au bord des paupières, ces larmes si douces dont la rosée bienfaisante prépare mieux, dans son coeur, la venue de l'Enfant-Dieu...

O vous qui lirez ces lignes, maîtres de chapelles et organistes de nos belles églises, ne délaissez pas ces vieux chants de notre enfance! Redonnez-nous le charme de leur naïve mélodie. Vous savez si bien en exprimer toute la poésie quand, sur le clavier d'ivoire, vos doigts d'artistes laissent parler votre âme et que ces Noels de la vieille France et du pays canadien traduisent si profondément notre amour et notre adoration au Jésus de la crèche. Si vous saviez tous les souvenirs qui sont attachés à chacune de ces poésies, peut-être un peu naïves • mais si simplement prenantes! Croyez-moi, vous n'avez pas ce droit de nous les enlever ainsi, et de priver l'âme populaire de cette fête du souvenir.

Et l'autre soir, quand la messe terminée, je regagnerai le foyer où m'attendent la joie des aînés et les caresses des petits, j'aurai encore la vision d'une messe de minuit, dans une campagne lointaine, au vieux clocher luisant sous les pâles rayons de la lune, à la crèche rustique, à tous ces braves gens venus de très loin pour adorer l'Enfant et, dans mon âme remuée chanteront doucement ces vieux Noels de chez-nous dont on m'avait volé, ce soir-là, la naïve et délicieuse mélodie...

# Né d'une femme

* * *

Le Fils de Dieu est né au milieu de nous. Il est né d'une femme, afin d'appartenir par elle à la tradition; et cette femme, unique au monde, a sans doute reçu de Dieu des traits dignes de l'oeuvre dont elle devait être l'ineffable instrument.

Le sang dont elle avait le dépôt pour le communiquer dans ses entrailles au Sauveur du monde a sans doute été le sang le plus illustre de la terre, un sang, venu jusqu'à elle par une race incomparable en grandeur, en durée, en majestée, en religion, irreproduisible à jamais dans aucune succession ou dynastie humaine, telle enfin que les siècles désespèrent d'en revoir un jour la plus obscure imitation.

La pauvreté avait recouvert de sa pourpre celle de Salomon, et Dieu, jaloux de la porter aussi éclatante qu'elle pouvait l'être, conduisit sa mère sur la paille de Bethléem, pour y naître au milieu des troupeaux.

Mais là aussi ressuscita la gloire, cette gloire accoutumée à sortir du néant et à défier ainsi par le contraste de son humilité les vaines illustrations de l'orgueil.

Les rois vinrent du pays d'Abraham à la Cité de David pour y adorer dans l'Enfant-Dieu l'héritier du ciel et de la terre; et la Vierge qui l'avait mis au monde ne descendit plus du trône où l'humanité l'attendait et la garde nuit et jour comme sa Mère et sa Reine, la Mère de Dieu, la Reine des anges, la Consolatrice des affligés, le Secours des chrétiens, titres doux et magnifiques, dont le bruit ne s'apaise jamais et qui se réunissent dans le miracle d'un autre nom qui les surpasse tous, celui de la Vierge-Mère.

Car, au lieu que l'homme corrompt toute chose, même la maternité, Dieu ne put descendre nulle part sans y introduire un surcroit de perfection. Combien donc, et combien plus devait-il épargner le sein qu'il avait choisi, et lui laisser, en le fécondant, l'honneur et l'intégrité, afin que cette femme bénie entre les femmes eût en partage éternel toute la pureté d'une vierge et toute la beauté d'une mère...

La Vierge-Mère a détrôné tous les cultes impurs de la fable; elle a fait dans le coeur de l'homme, au profit de sa joie présente et de sa joie future, une ineffable mixtion de tendresse et de chasteté, et s'il est des intelligences perdues qui outragent sans le comprendre ces mystères de pudeur, ils ont pour leur répondre la piété de leur Mère, l'honneur de leur fille et la vertu de leur soeur.

*Lacordaire* (1802-18861)
(Conférences de Notre-Dame)


*Joyeux Noël*
*et*
*Heureuse Année!*
* * *
**Germain GRANDCHAMP**
GARAGE
84 de Montcalm, Tél.: 215W

*Joyeux Noël*
*et*
*Heureuse Année!*
* * *
**M. et Mme ROLLAND SYLVESTRE**
Tissus à la verge et coupons
114, de Montcalm, Tél.: 175
BERTHIERVILLE, P. Q.

**JOYEUX NOËL**
**et**
**BONNE ANNÉE**
* * *
**ED. LAFORTUNE**
BOULANGER
Spécialité: Pain bien cuit
24, Ave du Collège, Tél.: 208
BERTHIERVILLE, P. Q.

BONNE ANNEE
et une
JOYEUX NOEL
* * *
**Larivière Auto Body**
Léon Larivière, Prop.
DEBOSSAGE ET PEINTURE SUR AUTO
1 Jacques-Cartier, Tél.: 163
BERTHIERVILLE, P. Q.

A tous les ouvriers, clients, amis, j'adresse ma cordiale appréciation, mes voeux de bonheur, à l'occasion de Noel et du Nouvel An.
* * *
**COMPTOIR D'ARTS DOMESTIQUES**
Mme H. Jeunesse, Prop.
Tél.: 902-31
Grande Côte, BERTHIER.

A tous mes clients et amis
**JOYEUX NOËL**
**et**
**BONNE ANNÉE**
* * *
**Cécile GENDRON**
COIFFEUSE
23A de Vaudreuil, Tél.: 117
BERTHIERVILLE, P. Q.

**JOYEUX NOËL**
**et**
**BONNE ANNÉE**
à tous mes clients et amis
**Restaurant Grandchamp**
Spécialité: "HOT-DOGS"
20, rue d'Iberville, Tél.
BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël*
à tous mes clients et amis
Puisse 1949 donner à tous
Bonheur et Prospérité
* * *
**Gabrielle Barrette**
MODISTE DE CHAPEAUX
65, rue de Frontenac, Tél.
BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël à tous!*
* * *
AUTOMOBILISTES
Pour un service parfait allez au
**GARAGE BARIL**
Eugène BARIL, Prop.
*Expert en mécanique et en électricité.*
Grand'Côte de BERTHIER
Tél: 193-W.

JOYEUX NOEL
et une
BONNE ANNEE
* * *
**J. René TESSIER**
Nouveautés - Merceries - Habits sur mesure - Chaussures.
67 de Frontenac, Tél.: 32
BERTHIERVILLE, P. Q.

A tous mes clients et amis
**JOYEUX NOËL**
**et**
**BONNE ANNÉE**
* * *
**LÉO POIRIER**
COIFFEUR
14 rue d'Iberville, Tél.: 196R
BERTHIERVILLE, P. Q.

**JOYEUX NOËL**
**et**
**BONNE ANNÉE**
* * *
**LIONEL ROBERT**
CHAUSSURES
84, de Frontenac. Tél.: 199
BERTHIERVILLE, P. Q.

A tous mes clients et amis,
JOYEUX NOEL
et une
BONNE ANNEE
* * *
**O. R. LINCOURT**
EPICIER LICENCIE
38 rue d'Iberville, Tél.: 121
BERTHIERVILLE, P. Q.

JOYEUX NOEL
et une
BONNE ANNEE
* * *
**AU PETIT PARISIEN**
Antonio Beaudoin, Prop.
RESTAURANT
2, rue d'Iberville, Tél.: 810
BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël à Tous!*
* * *
**J. E. BAYEUR**
EPICERIE
48 rue d'Iberville, Tél.: 137W
BERTHIERVILLE, P. Q.

*Joyeux Noël et Bonne Année!*
* * *
**MAURICE GEOFFROY**
EPICERIE
Fruits et Légumes.
69, rue de Frontenac
Tél: 98 — Berthierville

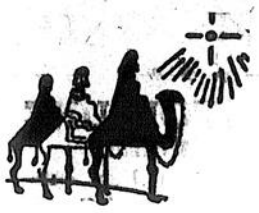
*JOYEUX NOËL!*



*BONNE ANNÉE!*

Que la NOEL et le NOUVEL AN vous apportent
Joie, Santé, Bonheur et Prospérité.

**DOLLARD ARMSTRONG**
HORLOGER - BIJOUTIER
128 rue Montcalm — Tél. 243 w — BERTHIERVILLE



*Que la Noël*
*et le Nouvel An*
*vous apportent*
*Joie, Santé, Bonheur et Prospérité*

***

**BERTHIERVILLE AUTOMOBILE LTEE**

**J. A. LAFOREST, Prop.**

**DISTRIBUTEUR - VENTE et SERVICE**

**Chrysler, Plymouth,**
**Camions Fargo et International**

**Tél. 40-W**

**25, rue de Bienville, Berthierville**



# Joyeux Noël et Bonne Année

**A tous mes clients et amis.**

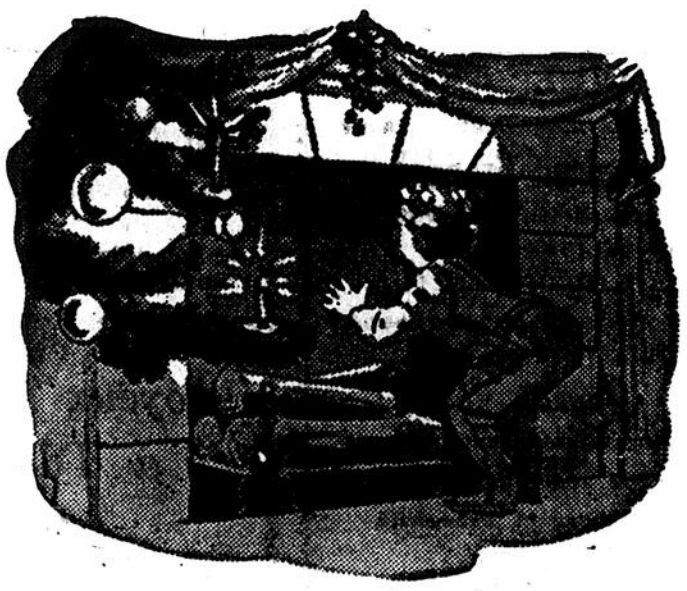
***

## J. A. Laforest Ltée

**Meubles, Radios, Réfrigérateurs,**
**Poêles.**

**Tél. 40-J**

**38, rue de Frontenac, Berthierville**



# *Joyeux Noël et Bonne Année*






***

## Lafontaine & Frère Enrg.

**Distributeurs autorisés des liqueurs Coca-Cola**

**Tél. 69 — rue de Frontenac — BERTHIERVILLE**

ABONNEMENT: $2.00 par année.

W.-H. GAGNÉ & FILS, Editeurs-Propriétaires

# LE COURRIER DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER-MASKINONGÉ.

Vol. XXII. – No 27. Imprimé à ST-JUSTIN, VENDREDI, LE 17 DÉC. 1948. Armand Sylvestre, Rédacteur-Gérant.

## NOS REMERCIEMENTS

**Comme il sera facile à nos lecteurs de le constater, presque tous nos PROFESSIONNELS, nos HOMMES D'INDUSTRIE et de COMMERCE, ont cru bon adresser leurs voeux de "BONNES FETES" à notre population par l'intermédiaire du "Courrier de Berthier".**

**Nous croyons qu'il est de belle éducation de poser un geste de cette nature qui donne la preuve qu'à Berthierville, malgré les divergences d'opinions, on sait à l'occasion des Fêtes se donner une franche poignée de mains, s'échanger de bons voeux et vivre, en quelque sorte, dans une atmosphère familliale. En retour de ces délicates attentions, et c'est un devoir que nous nous faisons avec grand plaisir, nous demandons aux citoyens de Berthier d'encourager ce que l'on pourrait appeler leurs "FRERES" ou leurs "BONS VOISINS"...**

**Nous, du "Courrier", remercions bien sincèrement tous les annonceurs qui ont bien voulu nous encourager en requérant nos services et nous leurs promettons en retour une publicité honnête et continue en toute circonstance favorable. Nous le ferons avec d'autant plus d'enthousiasme que nous sommes persuadés que tel est notre devoir de bon citoyen.**

**Bonne chance et prospérité au commerce de Berthier.**

## *Guignolée*

Les membres de la **Société Saint Vincent de Paul** ont décidé de faire, au profit des pauvres de la paroisse, la **guignolée traditionnelle, dimanche le 19 décembre prochain.**

Nous demandons à nos concitoyens de profiter de cette circonstance pour faire preuve de **"charité vécue"** en donnant généreusement à ceux qui se dévouent pour nos pauvres. En songeant à ces derniers, il importe que tous nos concitoyens se rappellent cette parole du Christ: "Celui qui donne aux pauvres prête à Dieu", et cette autre de St-Paul: "La foi sans les oeuvres est vaine"... c'est à dire que si notre foi ne s'accompagne pas de "la charité" elle devient une foi morte qui ne vaut pas la peine d'être vécue!

Les fruits de la guignolée serviront à distribuer aux pauvres de la paroisse des cadeaux de Noël. Aucun citoyen n'a le droit de refuser à nos pauvres de ces cadeaux de Noël qui seront pour eux non pas une fantaisie, mais une nourriture à leur subsistance.

Faisons donc bon accueil aux membres de la St-Vincent de Paul, nous faudrait-il pour cela nous serrer quelque peu la ceinture. En bons chrétiens, à l'occasion de la naissance de Celui qui a institué la "**Charité chrétienne**", donnons généreusement à nos pauvres.

**"Culture physique"**

## Comment réduire votre poids

Une partie de la considération esthétique la préservation de la forme humaine dans des proportions idéales est extrêmement important au point de vue santé. L'efficiance parfaite de l'esprit et du corps est impossible aux abèses. Grâce à la mode moderne qui demande des lignes fines, nos femmes modernes peuvent conserver leur santé en voulant conserver leurs lignes minces elles ont appris à éviter le danger de gagner trop de poids et en conséquence elles ont plus de vitalité et de vigueur que leurs soeurs des générations passées. Il est réellement regrettable que les hommes surtout d'âge mûr n'aient pas à suivre cette mode car à cette période de la vie ils seraient beaucoup plus en santé.

Etre corpulent signifie être en mauvais état de santé et être prédisposé à beaucoup de malaise. Laissez-moi dissiper toute désillusion sur ce point. Le chemin de l'obésité est le chemin de la maladie; un surplus de graisse est très nocif à tous les tissus et les organes du corps. Un surplus de graisse impose un grand travail au coeur et aux artères; les cas avancés d'obésité infiltrent même les fibres du coeur et diminuent même son pouvoir de contraction. Tous savent que les obèses sont toujours à bout de souffle c'est cet affaiblissement qui est la principale raison pour laquelle les obèses sont des mauvais sujets pour les opérations chirurgicales reguirant l'anesthésie. Les désordres des organes digestifs la dispepsie et la constipation sont les complications fréquentes des obèses. Pour résumer on peut dire que les obèses sont sujets à souffrir sévèrement des désordres inflamatoires parce que leur pouvoir de résister aux germes est amoindri et la vie est aussi raccourcie.

Quelle èst la cause d'un poid excessif? Il n'est pas facile de résoudre cette question. Nous savons que certains ont tendance à

(Suite à la page 10)

## Petites Nouvelles

**CHEZ LES FILLES D'ISABELLE:—**

La partie de cartes qui eut lieu dans le local de M. Anaclet Lemire et organisée par les Filles d'Isabelle, a remporté un vif succès. M. le Chanoine Roch ainsi que l'abbé Ducharme étaient présents en plus des Filles d'Isabelle qui y étaient à peu près toutes et d'une centaine d'invités de Berthier et des environs. Les Filles d'Isabelle nous font part d'un **Souper Canadien** qu'elles organiseront après les Fêtes.

**AU CONSEIL DE VILLE:—**

Une délégation de la Chambre de Commerce, dirigée par son président, Léon Daviault, s'est rendue au Conseil de Ville lundi soir pour exposer son opposition à la construction de la route nouvelle en dehors des limites de la Ville. La délégation a fait prendre officiellement connaissance à nos autorités municipales de l'opposition absolue des citoyens de la Ville à ce projet, en déposant une requête contenant les signatures de tous les intéressés de notre ville.

Le Conseil, présidé alors par le Pro-Maire M. Anthony Dandonneau, a accueilli très favorablement les représentations de la Chambre de Commerce et a assuré cette dernière de son appui total. Ce geste est de bonne augure car il prouve que la Ville va s'occuper de ses affaires.

**LE CANAL DE LA RUE DU COLLEGE:—**

Lorsque nous avons appris qu'un contrat était donné pour bâtir un canal devant servir aux propriétaires riverains de la rue du Collège, nous avons exprimé sans ambages, notre satisfaction et adressé nos compliments à tous les responsables, inclus, notre député Lavallée.

Considérant, aujourd'hui, l'arrêt des travaux et l'état des lieux dans lequel on les a laissé, nous sommes tenus, malheureusement, de retirer nos compliments et d'exprimer nos regrets! Comme nous sommes en pleine période des Fêtes, il ne serait pas convenable d'en dire davantage...

**UN GRAND MARIAGE:—**

Mardi dernier avait lieu dans notre église paroissiale, le mariage de Mlle Denise Laforest à M. Raymond Rochon. Du témoignage des assistants, ce fut une des plus grandioses cérémonies de mariage dont Berthier ait été témoin!

Le "Courrier" offre à M. et Mme Rochon, ses meilleurs voeux de santé et bonheur.

**PARRAIN ET MARRAINE:—**

M. et Mme Léon Daviault ont été parrain au fils de M. et Mme Laurent Sylvestre de St-Hyacinthe. L'enfant a été baptisé sous les noms de Robert Léon Denis.

**VA ET VIENT:—**

M. et Mme Emmanuel Sylvestre ainsi que Mme Conrad Dauphin à Montréal voir M. Conrad Dauphin hospitalisé à l'Hôtel-Dieu.

(suite à la page 10)

## "En avant avec le Canada"

### LA SCIENCE ET LA TUBERCULOSE

GUERRE... FAMINE... MALADIE! Au cours des siècles, ces trois fléaux ont essayé de détruire le genre humain! Mais l'ennemi le plus acharné est la maladie, cause de douleurs sans nombre et de profond désespoir. Contre ce grand mal, la science a entrepris un combat sans trêve.

C'est en 1908 que deux savants français firent une découverte sensationnelle. Albert Calmette et Camille Guérin trouvèrent le moyen d'immuniser les bestiaux contre la tuberculose par l'inoculation d'une faible dose du microbe de la tuberculose, le bacille tuberculeux. Quoique ce vaccin fût fatal à l'homme, Calmette et Guérin espéraient le modifier et le rendre utilisable pour les êtres humains. Avec cet espoir en vue, ils commencèrent une série d'expériences. Les échecs se suivirent sans interruption. Ce n'est qu'après treize années de recherches qu'ils développèrent un vaccin qui pouvait être injecté sans crainte dans le corps humain. En l'honeur de ces deux savants, la science a donné le nom de B.C.G. au nouveau vaccin: bacille de Calmette et Guérin.

Bien que le B.C.G. se montrât inoffensif aux êtres humains, la science devait encore enquêter sur les résultats à longue portée du vaccin. Parmi les premiers pays à essayer d'en déterminer les résultats fut le Canada. En 1925, notre Conseil national des recherches établit et adopta un programme très élaboré de recherches sur la tuberculose. Dans ce programme était une série d'essais avec le nouveau vaccin B.C.G. Ces essais furent faits par des savants de l'Université de Montréal.

L'année suivante, sous la surveillance du Docteur Joseph Baudoin, des centaines de nouveaux-nés canadiens furent inoculés avec succès. Toutefois, en 1930, à Lubeck en Allemagne, un certain nombre d'enfants vaccinés moururent de la tuberculose. Malheureusement, au cours de sa préparation, le vaccin avait été contaminé par un autre type de microbe tuberculeux très virulent. Non avertis de cette simple explication, les médecins de par le monde entier désavouèrent le vaccin. D'un bienfait qu'il était pour l'humanité, le bacille de Calmette et Guérin semblait destiner à tomber dans l'oubli.

Malgré ce semblant d'échec du B.C.G., le docteur Baudoin et ses associés gardèrent foi dans le vaccin et travaillèrent à prouver sa valeur comme arme contre la tuberculose. En 1946, après vingt ans d'expérimentation, le docteur Baudoin pouvait présenter des conclusions décisives. De plus grande importance encore, le B.C.G. dans la plupart des cas, avait fortement augmenté la résistance des enfants aux microbes de la tuberculose. Deux autres séries d'expériences, une aux Etats-Unis et l'autre dans la Saskatchewan. sous la direction du docteur R. C. Ferguson, avaient confirmé les découvertes du docteur Baudoin. Ces trois expériences, dont deux au Canada, ont démontré sans l'ombre d'un doute que le B.C.G. est une arme puissante pour combattre et vaincre la tuberculose.

Et c'est ainsi que dans cette guerre inlassable pour conserver la santé au genre humain, la science médicale canadienne a contribué à une autre grande victoire. Mais en dépit de la science, la maladie continue d'être l'ennemi le plus cruel de la nation. Malgré tous les nouveaux remèdes pour enrayer et empêcher la maladie, malgré les superbes efforts de nos hôpitaux, de nos cliniques et de nos services de santé, nous, Canadiens, devons nous-mêmes prendre part au combat en faisant tout en notre pouvoir pour protéger notre santé et celle de nos enfants. C'est ainsi que sains de corps et d'esprit nous serons de dignes citoyens de notre beau pays.

J'invoque mes patrons, entre autres Diogène,
Honorable sceptique épris de liberté,
Qui brava les démons, les esprits et la haine,
Et qui parla tout haut, même aux divinités.

Son âme en la bravoure avait la foi hautaine;
Etant indépendante elle avait la fierté,
Content de cette vie, il y marcha sans gêne,
Loin du snobisme humain, il y fut entêté.
Il était philosophe, il prêchait par l'exemple:
Tout ainsi je le vois étudiant Platon,
Entamant son jambon sur les marches du temple,

Menaçant les bigots du bout de son bâton;
Mais je m'arrête court, je ferais la pareille,
Donc à travers le temps la même âme s'éveille!

**Louis Joseph Doucet**

Lanoraie, 16 septembre 1948

# Le Courrier de Berthier

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa".

W.-H. GAGNÉ & FILS

Editeurs-Propriétaires,

ARMAND SYLVESTRE, Rédacteur-Gérant

111 RUE DE FRONTENAC TEL.: 87 BERTHIERVILLE

Le prix de l'abonnement est de $2.00 par année pour le Canada et $2.50 pour les Etats-Unis. — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.



AVILA ROULEAU

NOTAIRE

Bureau et Résidence

50 de Frontenac

Tél.: 5 BERTHIERVILLE

Tél.: 56

LOUIS A. TALBOT

AVOCAT

Conseil du Roi

179 rue de Frontenac

BERTHIERVILLE, P. Q.

J. A. BOIVIN

NOTAIRE

141 De Frontenac

Tél.: 37 BERTHIERVILLE

Dr G.-H. PAGE

CHIRURGIEN - DENTISTE

Rayons - X

Anesthésie au gaz

Tél.: 115 BERTHIERVILLE

Téléphone: 304

FERLAND & LAPALME

Avocats

556 Blvd Manseau

Hon. Charles-Ed. Ferland, C. R.

Sénateur

Georges-Emile Lapalme,

B.A., L.L.B.

Député aux Communes

JOLIETTE, P. Q.

POUR VOS TRAVAUX DE FOURRURES

— VOYEZ —

Mlle Marie-Rose Plante

28, Ave. du Collège

Tél.: 104-J — BERTHIERVILLE

Nettoyage et Glaisage.

Tél: 190J Anesthésie au gaz

Dr LUCIEN HENAULT

D. D. S.

Chirurgien - Dentiste

145 rue De Frontenac

BERTHIERVILLE

Voisin du Notaire Boivin.


## Petites Nouvelles

(suite de la page 9)

NAISSANCES:—

Le 17 novembre 1948 à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette a été baptisé Joseph Bernard René, fis de M. et Mme Gérard Ferland (Yvonne Pagé). Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Pagé (Rita Douville) oncle et tante de l'enfant.

Le 20 novembre, en l'église paroissiale a été baptisée Marie Anna Madeleine Ginette, fille de M. et Mme Alexandre Grégoire (Rhéa Lavallée). Parrain M. Benoit Grégoire et la marraine Mlle Madeleine Grégoire, oncle et tante de l'enfant.

Le 4 décembre, en l'église paroissiale a été baptisée Marie Graziella Diane, fille de M. et Mme Joseph Pagé (Alice Carpentier). Parrain et marraine: M. et Mme Georges Fiset (Graziella Pagé) de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 décembre en l'église paroissiale a été baptisée Marie Geneviève Gisèle Viviane, fille de M. et Mme Léonard Denis (Juliette Gaudreault). Parrain et marraine M. et Mme Edmour Denis (Régina Roy), grands-parents de l'enfant. Porteuse Mlle Gisèle Denis.

Le 5 décembre, en l'église paroissiale a été baptisé Joseph Viateur Serge Réjean, fils de M. et Mme Thomas Soulière (Sylvette Carpentier). Parrain et marraine M. et Mme Viateur Chevrette (Marie-Jeanne Soulière) oncle et tante de l'enfant.

Le 8 décembre, en l'église paroissiale a été baptisé Joseph Romuald Paul Aimé, fils de M. et Mme Alexandre Drainville (Yvette Pagé). Parrain M. Romuald Pagé, oncle de l'enfant et la marraine: Mlle Yvonne Aubuchon.

Le 8 décembre, à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette a été baptisé Joseph Pierre Jacques, fils de M. et Mme Fernand Fontaine dit Périgny (Françoise Courchesne-Allard) Parrain et marraine M. et Mme Philippe Allard (Alice DeGrandpré), oncle et tante de l'enfant.

Le 12 décembre, en l'église paroissiale a été baptisée Marie Marguerite Nicole, fille de M. et Mme Roger Rivest (Florence Rocheleau) Parrain et marraine M. et Mme Roméo Bellerose (Marguerite Chevrette).

Le 12 décembre, en l'église paroissiale, a été baptisé Joseph Lucien Gilles fils de M. et Mme Albert Soulière (Estelle Robillard). Parrain et marraine M. et Mme Lucien Champagne (Blandine Champagne), oncle et tante de l'enfant.

Le 13 décembre en l'église paroissiale a été baptisée Marie Yvette Marielle, fille de M. et Mme Rosaire Coutu (Jeanne Coutu). Parrain et marraine M. et Mme Germain Coutu (Yvette Masse), oncle et tante de l'enfant.

Le 14 décembre a été baptisé Joseph Jean Marie Marcel, fils de M. et Mme Gérard Clermont (Germaine Ratelle). Parrain et marraine M. et Mme Jean-Marie Clermont (Ernestine Coulombe) oncle et tante de l'enfant.

MARIAGES:—

Le 4 décembre, en l'église paroissiale a été béni le mariage de Mlle Juliette Courtois fille de M. Charles Courtois, décédé et de Mme Charles Courtois (Georgiana Pellerin) à M. Paul-Emile Rousseau de Lévis fils de M. et Mme Benjamin Rousseau (Wilhelmine Lemay) tous deux décédés.

Le 4 décembre a été béni le mariage de Mlle Thérèse Cayer fille de M. et Mme Pierre Ernest Cayer (Madeleine Caisse), à M. Armand Desjardins de Sorel fils de M. William Desjardins décédé, et de Mme William Desjardins (Philomène Failly) également de Sorel.

Le 14 décembre, a été béni le mariage de Mlle Denise Laforest fille de M. et Mme Azellus Laforest (Lucienne Bayeur) à M. Raymond Rochon de St-Vincent de Paul, Ile Jésus, fils de M. Alcide Rochon de St-Edouard de Montréal et de Mme Alcide Rochon (Eva Labelle) décédée.

DECES:—

Le 1er décembre est décédé accidentellement M. J. Alphonse St-Martin époux de Amanda Généreux décédée. Le service fut chanté le 4 décembre 1948 en l'église Ste-Geneviève de Berthier.

Le 2 décembre 1948 est décédé M. Albini Gervais époux de Antoinette Mousseau. Le service fut chanté le 6 décembre en l'église paroissiale.


TEL.: 20J

NORMAND CHAMPAGNE

B.A. L.Sc. O.

OPTOMETRISTE

Spécialiste pour la vue

Place du Marché — Berthierville

Porte voisine de la Centrale d'autobus.

Le Cadeau Dont le Charme Demeure



DISQUES

RCA VICTOR

Il n'y a pas de cadeau plus agréable à recevoir... plus agréable à acheter — qui donne autant d'agrément, pendant si longtemps. Apportez-nous votre liste de cadeaux dès aujourd'hui. Vous trouverez ici des Disques RCA Victor Red Seal et Populaires pour tous les âges, tous les goûts. Voici quelques favoris de notre vaste assortiment...

Chez François

François Desrosiers

115 De MONTCALM

BERTHIERVILLE. Tél.: 806


## Comment réduire votre...

(suite de la page 9)

l'obésité et d'autres à rester en dessous du poid normal, quelque soit la quantité de nourriture qu'ils consomment. Nous pouvons donc conclure qu'il y a des faits de constitution qui entrent en action. Très probablement cela dépend des glandes andocrines qui ont un si grand effet sur la destinée humaine.

Néanmoins, la cause la plus commune de l'obésité est une surabondance d'alimentation et un manque d'activité musculaire. Certains peuvent abuser d'alimentation tous les jours en mangeant des pâtisseries et des biscuits entre les repas ou encore du chocolat, des sucreries de toute sorte, et c'est ainsi que se forme le surplus de graisse. Cette transformation se fait lente, si bien que les victimes de l'obésité sont déjà gras avant de s'apercevoir qu'il est temps de prendre des mesures pour réduire leur poids. C'est durant l'âge mûr que le plus grand danger existe, car on considère d'ordinaire comme normal de prendre alors du poids. La cause réelle se trouve dans des mauvaises habitudes de l'esprit et du corps et le manque d'exercice; chez les femmes, la cause est la perte du désir de plaire.

Comme tous les autres malaises, l'obésité est plus facile à prévenir qu'à guérir et c'est pourquoi ceux qui ont tendance à devenir obèse doivent connaître les moyens à prendre pour rester svelte. Aussitôt que le poid normal est dépassé, il est nécessaire de prendre des mesures pour qu'il redevienne normal. Pour connaître son poid nomal, d'après la structure osseuse et la grandeur, le meilleur guide est la méthode Willgohly. Si vous soupçonnez quelques organiques, ceux qui désirent réduire leur poids devraient auparavant consulter leur médecin.

Vous devriez vérifier votre poid à chaque semaine à la même heure et portant les mêmes vêtements. Il est maintenant reconnu qu'une perte de 2 à 3 livres par semaine est suffisante. Si vous prenez des mesures pour corriger l'obésité dès le commencement, vous éviterez bien des dangers et les résultats obtenus seront plus permanents. Pour réduire le poid il est nécessaire pour le corps de se servir gaduellement d'une certaine quantité des réserves de graisse et comme les principales sources viennent du gras et des carbonigrates, ces aliments doivent en premier lieu, être éloignés de la table. Une légère réduction des protéines est conseillée car les protéines ont un effet stimulant sur la digestion et ils sont essentiels pour remplacer l'usure des tissus. Dans ces articles je ne peux indiquer que les principes généraux de la réduction du poid; aucune diète ne peut convenir à tous et chaque individu doit faire l'expérience lui-même, surveiller les résultats obtenus et profiter de ses expériences. Souvenez-vous que les systèmes sensationels de diète pour réduction du poid ne sont pas sans dangers.

On dit surtout éviter d'inclure dans la diète du beurre, de la crême, du fromage, du sucre, des confitures, du porc, les pâtisseries et aussi le pain blanc. On peut consommer de légères quantités de poisson, des fruits, comme les oranges, les pamplemousses, les pommes, des légumes; on devrait ne prendre que 2 bons repas par jour et on devrait aussi éviter de manger entre les repas, il faut éviter les boissons alcooliques. Mangez lentement et mastiquez bien, cela aide beaucoup à la bonne digestion. Il y a plusieurs autres moyens de se débarrasser du surplus de graisse. L'exercice physique est d'une grande valeur pour la réduction du poid mais on doit la faire systématiquement et augmenter graduellement la sévérité des exercices selon le degré de corpulence. Il est recommandé de faire un peu de culture physique et de marcher beaucoup, les massages et les bains sont aussi recommandés mais il ne sont pas bien efficaces. Un conseil au sujet des médicaments: on annonce souvent toutes sortes de remèdes pour guérir de l'obésité, nous devons dans le traitement des cas simples ces remèdes ne sont pas nécessaires et que leur usage peut amener des dangers considérables pour la santé.

Extrait de la revue "Santé et Force" dont le prof. Roméo Gauthier B.A., de Berthierville est le traducteur.


"Pour la période des Fêtes"

Le commerce de Berthierville est en mesure de nous donner justice et satisfaction. Encourageons les nôtres!

J. E. ST-JEAN

OPTOMETRISTE OPTICIEN

Bureau chez R.-A. Gervais

77, DE FRANTENAC BERTHIERVILLE, P. Q.

B. P. 39 Tél: 46

Heures de Bureau: de 9 à 6 hres tous les jours.

Samedi soir: de 7 à 10 heures.

YVON CHAMPOUX

Entrepreneur Electricien

Pour vos travaux en électricité, nous avons tout le matériel nécessaire à votre disposition.

19, Rue de Laval, (près de l'église)

Tél: 261 W BERTHIERVILLE.

# LA BELLE ET BONNE CHANSON

**Madame Arthur ROUSSEAU**
(épouse du Maire de T.-Rivières)

"Si nous voulons faire une race grande et forte, il faut lui réapprendre à chanter" disait le Père Doncoeur dans la préface du recueil de chansons intitulé Roland.

Mères canadiennes, il faut apprendre à nos enfants à chanter de belles chansons dont la source d'inspiration est pure. C'est exercer l'apostolat de la joie, de la confiance, par la plus directe expression de la joie: la chanson.

Les étrangers qui nous visitent, seront-ils convaincus en entendant nos chansons à la radio, sur les disques, dans nos fêtes que nous sommes des catholiques pratiquants? que notre petit peuple est d'origine française? je crains que non.

Faisons un inventaire de notre propre répertoire de chansons. Demandons-nous si nous utilisons bien nos richesses et si nous travaillons à enrichir notre avoir. Notre folklore est varié, de tout temps nous avons eu des poètes, des troubadours, des chansonniers qui aimaient la vie et qui laissaient parler leur coeur généreux et bon. Ils ont des successeurs, mais il en faudrait un plus grand nombre.

Notre grand'mère la France possède une foule de chansonniers; ils ne sont pas tous bons, malheureusement, il y a de tout dans l'humanité. Je ne vous parlerai pas des vicieux, des partisans de l'amour libre, de la vantardise, de la sensualité dominante de ces libertins, mais je vous parlerai des réagissants qui comprennent que le titre de chrétien n'est pas un vain mot et qui ont entrepris l'apostolat par la chanson; je n'en nommerai que quelques-uns: Joseph Folliet et ses compagnons de Saint-François, cet homme extraordinaire, catholique avant tout, poète, écrivain qui sème la joie partout où il passe; Jacques Dalcroze, Gustave Doret, les Scouts, les Jocistes, Jacistes, Jécistes, Henri Colas qui a repris la tâche que s'était imposée le barde breton Théodore Botrel dont le passage en notre pays a laissé de si profondes impressions. Henri Colas a fondé un mouvement qui a pour mission l'Apostolat par la Chanson. Il dirige une revue intitulée: "Nos Chansons Françaises". Voici une phrase que j'ai extraite d'un article éditorial: "Mettre Dieu partout, autrement dit: utiliser la chanson pour spiritualiser l'atmosphère comme d'autres utilisent la chanson pour laïciser, paganiser la même atmosphère."

Nous avons chez nous des apôtres du même calibre et je m'en voudrais de ne pas signaler le travail d'Oscar O'Brien, du regretté Charles Marchand, de l'abbé Gadbois...; il faut diffuser partout leur travail.

Lorsque je rencontre des enfants, que je cause avec eux, je suis parfois bien peinée de constater combien grand est le nombre de nos enfants qui ne savent pas nos belles chansons, il me semble impossible qu'un enfant ne sache pas "Au Clair de la lune". "Fais dodo, Colas mon petit frère", "La Mère Michel", "La Dame Tartine", etc.; lorsqu'un enfant ne sait pas cela, il a de grandes chances de ne pas savoir non plus son signe de la croix, son **Notre Père** et son **Je vous salue, Marie.** Ce qui est encore plus navrant, c'est lorsqu'on entend de pauvres petits êtres nous chanter avec emphase un tango argentin ou une sérénade andalouse, une berceuse gitane aux paroles lascives inoculées comme un poison par la radio, par des disques ou des imitatrices des chanteuses de cabaret. Si notre chanson veut être une prière, comme notre travail, la conclusion s'impose, elle doit avoir belle allure.

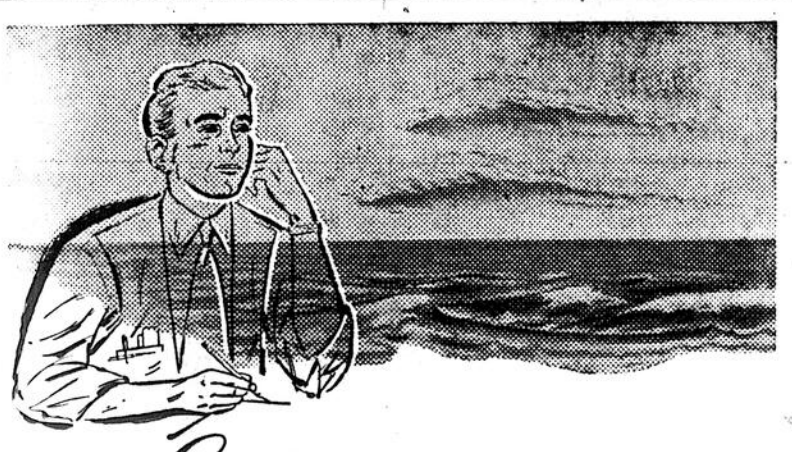
L'artiste, s'il est bon, et qu'il s'efforce, malgré ses faiblesses, à rester toujours orienté vers la véritable beauté, il sèmera la joie rayonnante autour de lui. Ce sera la gamme de toutes les couleurs que décrit si bien Folliet, "la joie verte entrevue dans le brin d'herbe, dans la petite fleur sauvage, dans le vol gracieux des papillons ou des colibris, dans le chant des oiseaux, dans le rayon de soleil irradiant mille couleurs à travers la goutte de rosée, dans l'eau limpide et claire des fontaines; la joie blanche dans la prière naïve d'un enfant, d'une petite novice qui vient d'offrir à son Créateur sa vie toute neuve; la joie rouge qui va jusqu'au martyre, la joie de la mère offrant les souffrances de l'enfantement pour que le peit être qui bientôt verra le jour soit préservé le plus possible des atteintes du mal et qu'il arrive à bon port au terme de son voyage terrestre; la joie dorée des jours de gloire lorsqu'un fils tendrement aimé monte à l'autel ou revient triomphant après d'âpres luttes; la joie grise du travail de chaque jour accompli dans la sérénité, dans la confiance, dans l'amour, unis à nos frères les humains par les liens d'une amitié dont Dieu est la source, la sève et la fin..."

Demandons à nos revues de publier des pages consacrées à l'apostolat par la chanson, nous pourrions ainsi apprendre de nouveaux refrains et perfectionner ceux que nous connaissons déjà. Les sujets ne manquent pas et ceux et celles qui ont voulu ont réussi. Qui d'entre vous n'a pas eu de plaisir à chanter "Quand il neige sur mon pays" de l'abbé Gadbois, "Le pain d'habitant" de l'abbé Mathieu? Qui mettra en musique "L'Heure des vaches" de Blanche Lamontagne? "L'Heure des Poules"? Qui inventera une chanson à la gloire du tracteur, de la moissonneuse batteuse, de la trayeuse mécanique, du camion, ces auxiliaires de l'homme? Vous me direz que ces machines manquent de poésie. Allons donc! Botrel a bien écrit "La Petite Mimi" et il me semble qu'une mitrailleuse, semeuse de mort manque aussi de poésie et pourtant la petite Mimi est gentille et a belle allure. Nos soldats faisant parties des unités blindées chantaient bien des couplets inspirés par leur "Rhinocéros" (chars d'assaut) qui nous semblent pourtant bien dépourvus d'esthétique. André Mathieu a bien écrit "Les Gros Chars". Allons, les jeunes, chantez vos machines, soyez de votre siècle; jeunes filles, décrivez le ronron de votre machine à coudre, qui cadrera très bien à côté de "Courez mon aiguille", le vrombrissement de votre balayeuse qui fera la nique au vieux balai de cèdre de vos arrières grand-mères, chantez l'odeur de l'oignon qui bout dans un reluisant chaudron d'aluminium et qui n'est pas mêlée à l'odeur de la fumée s'échappant à côté de la crémaillère.

Si vos chansons sont fortes et belles, tant mieux, chantez-les à plein coeur et la vie sera plus légère, vous aimerez mieux votre travail, vous resterez jeunes, vous ferez notre race grande et forte.

(La Terre et le Foyer)

*Joyeux Noël à Tous!*

**Les années apportent toujours du changement...**

POUVEZ-VOUS dire aujourd'hui quels seront vos besoins d'assurance en 1953? Un marriage, une naissance, une décès dans la famille peut modifier complètement la situation actuelle. Il vous faut par conséquent arrêter des projets d'avenir— mais des projets souples.

Une police convertible Crown Life vous offre toute la souplesse voulue. A la fin de 5 ans, vous avez le privilège de convertir votre police initiale en l'un des cinq divers projets, dont le taux est garanti par votre police initiale. Vous n'avez pas à verser un total d'arrérages de primes.

Communiquez avec un représentant de la Crown Life. Il se fera un plaisir de vous expliquer comment la police convertible de la Crown Life peut vous donner la protection souple dont vous avez besoin.

**La Compagnie d'Assurance-vie**
Fondée en 1900 **CROWN LIFE** Siège Social Toronto
**RENÉ SAVOIE,** Village St-Barthélemy, Qué.


**Chronique des Etudiants.**

# *L'esprit des Fêtes*

**Mon fils Carabin,**

Noël approche avec son cortège de joies et de corvées, de plaisirs et d'ennuis. Noël approche avec surtout les tentations habituelles: le côté matériel qui finit par cacher l'autre, le vrai, le côté spirituel.

Noël, c'est un message très simple que la faiblesse, la lâcheté et la bêtise humaines ont déformé comme à plaisir.

Noël, c'est la fête du Seigneur, on lui fait des cadeaux, si modestes soient-ils. Et le Seigneur nous a dit: ce que vous faites aux plus petits d'entre les miens, c'est à moi que vous le faites. C'est en Son Nom que chacun cherche à donner de la joie à l'autre, aux autres, à la façon du Christ, à la façon chrétienne.

Pour toi, mon fils carabin, cette attitude doit être une action et une réaction.

Réaction contre toi-même à la recherche du plaisir égoïste, des vacances qu'on gaspille, des cadeaux qu'on reçoit, des corvées qu'on accomplit.

Action: Tu vas t'appliquer à donner quelque chose autour de toi, que chacun des présents que tu feras ait plus d'importance à tes yeux que ceux que tu recevras, qu'ils soient un authentique effort pour faire plaisir au destinataire et non pour te donner l'illusion que tu accomplis un devoir.

Il y a surtout à ta portée les cartes de Noël; je ne suis pas payé pour faire de la publicité ni activer la vente, mais je voudrais que tu t'efforces d'envoyer une carte à tous ceux à qui tu penses que cela peut faire plaisir: — ceux à qui tu dois quelque chose: par exemple, ceux de tes professeurs dont tu sens qu'ils se donnent à leur enseignement et s'efforcent de t'aider; par exemple, ceux de tes anciens maîtres qui t'ont donné quelque chose d'humain et dont tu as conscience; par exemple, les gens qui t'ont donné un lift ou qui t'ont accueilli chez eux un jour ou l'autre.

— à ceux qui sont seuls et à qui une carte qui arriverait par la malle, causerait beaucoup de joie.

Ne te contente pas des envois de cartes exigées par les convenances, suis l'exemple du Christ et sois un semeur de joies.

Alors, mon fils carabin, parce qu'au nom du Christ, tu auras servi les autres, tu connaîtras les joies profondes et authentiques de Noël.

**Le PERE**
(Le Quartier Latin)

# Les Disciples de Massenet à l'émission des Radio-Concerts Canadiens

A l'occasion de Noël, on entendra à l'émission des Radio-Concerts Canadiens, programme commandité par la brasserie Molson, Les Disciples de Massenet, chorale de réputation internationale, de même qu'un groupe d'acteurs qui interprèteront l'histoire vraie de la naissance d'un cantique de Noël, connu dans le monde entier. Le programme sera radiodiffusé de 9.00 à 9.45, le lundi 27 décembre, par le réseau français de Radio-Canada.

Le cantique, devant servir de thème au jeu de Noël, est "Douce nuit, ô sainte nuit"; il a été composé, il y a environ 130 ans, dans un petit village du Tyrol autrichien. Le choeur des Disciples sera accompagné par le grand orchestre des Radio-Concerts, sous la direction de Jean Deslauriers.

Au cours du programme, on entendra, comme d'habitude, le reporter Molson, Albert Duquesne; et l'annonceur sera Roger Baulu.


Nouveau Soulagement DES MISÈRES DU **Rhume Bronchiteux de Papa..**




Vous savez quel efficace soulagement vous obtenez quand vous vous frictionnez avec du Vicks VapoRub!
Maintenant... quand vous aurez une toux gênante, qui vous râpe la gorge... voici la façon *spéciale* d'employer le Vicks VapoRub. Pour vous soulager presque instantanément, essayez le *VapoRub en Vapeur!* Mettez une bonne cuillerée de VapoRub dans un bol d'eau bouillante, ou dans un vaporiseur. Puis... aspirez les Vapeurs Médicamentées du VapoRub. Ces vapeurs calmantes pénètrent profondément dans les bronches supérieures congestionnées par le rhume, et vous apportent du soulagement *à chaque respiration!* Essayez-le! **VICKS** VAPORUB REG. TRADE MARK

**"Comment éviter l'encombrement des circuits interurbains à Noël..."**

Si vous voulez communiquer, à coup sûr et aussi vite que possible, avec vos parents et amis lointains —

Appelez AVANT la veille de Noël — ou APRÈS Noël



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Causerie Littéraire:

# Gide devant Gide

On peut, comme Jean-Sébastien Bach, être un grand homme et l'ignorer; mais on peut aussi, comme André Gide, l'être et le savoir. Et de même que pour le premier, qui ne connaissait rien de sa valeur, l'oeuvre survit à l'homme, je crois que pour le second, qui tient sa grandeur de la connaissance même de sa grandeur, a l'oeuvre l'homme survivra.

L'homme, et l'oeuvre qui l'exprime: le **Journal.** André Gide a certes produit de grandes oeuvres de romancier, de moraliste, de **narrateur,** mais il se voyait trop les produire pour que l'une d'entre elles se détachât complètement de lui et subsistât par ses propres forces. Gide n'a jamais **abandonné** aucune de ses oeuvres, mais les a toutes constamment soutenues d'un esprit critique. Il a trop conduit ses oeuvres pour que, après lui, ses oeuvres le conduisent; de sorte que ce qu'une main retire à l'oeuvre, l'autre le donne à l'homme. Et du reste, cette profondeur de pénétration à l'endroit de tous les maîtres de l'art, il est permis de se demander si elle aurait fait de Gide le plus grand critique depuis et par-delà Sainte-Beuve sans d'abord, et avant de s'exercer sur les maîtres, s'exercer sur le critique lui-même qui; en un certain sens, les embrassait tous.

L'oeuvre essentielle et unique de Gide me semble, pour cette raison, son oeuvre autobiographique, le **Journal,** et ses autres oeuvres ne me paraissent que des satellites qui l'éclairent du dehors. Le **Journal** est l'oeuvre où l'artiste, qui était incapable de créer, critique l'homme; et l'art donne à la vie une telle dimension qu'à travers le drame de l'individu. nous retrouvons l'universel mystère du coeur humain. Est-ce mensonge? Est-ce narcissisme? C'est la plus terrible expérience humaine que le dédoublement. Mais s'il est vrai qu'il suffit de se retirer du monde pour le comprendre, il suffit, pour se connaître, de se retirer de soi. Et c'est ici que nous comprenons le véritable sens de l'**hypocrisie** de l'artiste: constamment il oppose aux sentiments les plus nobles le ridicule, à l'exigence essentielle, la futilité, pour voir si la sincérité de l'homme sera si forte que de traverser ces divers masques.

Comparant l'oeuvre de Montaigne aux monuments de l'ancienne Rome qui, avec le temps, "s'effritent peu à peu", Gide écrit: "Mais, par leurs débris mêmes, le sol où nous marchons s'élève peu à peu, et si, de nos jours, telle flèche paraît moins haute, c'est aussi que nous la contemplons de moins bas..." Mais à tous les siècles, des monuments s'élèvent et qui, pour s'élever, tirent à eux les matériaux du sol où nous marchons. L'oeuvre de Gide nous a redescendus aux profondeurs du coeur humain. Comment ne pas dès lors reconnaître que si telle flèche aujourd'hui nous paraît si haute, c'est aussi que nous la contemplons de plus bas?

**Jean-Guy BLAIN.**

(Le Quartier Latin)

# JEUNESSE CANADIENNE

**"la voix des jeunes du Canada"**

## IRONS - NOUS NOUS BATTRE?

Les jeunes Canadiens commencent à s'inquiéter du problème. — Nombreuses expressions d'opinions.

Les jeunes sont particulièrement intéressés au problème que soulève pour eux l'éventualité d'un nouveau conflit mondial. La chose est normale puisque c'est la jeunesse d'habitude qui fait, en ce qui concerne le capital humain, les frais d'une guerre. La revue JEUNESSE CANADIENNE commence dans son numéro de décembre une enquête pour connaître l'opinion de divers jeunes sur la question. Elle demande qu'on réponde à la question suivante: "Irons-nous nous battre?" Dans ce numéro de décembre, un jeune répond par l'affirmative; mais la revue annonce déjà que plusieurs autres réponses qui doivent paraître dans les numéros à venir sont négatives.

Le sommaire du numéro de décembre affiche en outre parmi les principaux titres: "Ferai-je de la politique"? un article de grand intérêt signé André Laurendeau, "Tante Eulalie ou Lily St-Cyr", sujet qui expose deux façons différentes de célébrer durant la période des Fêtes. Au cours de 7 ou 8 pages de textes et de très bonnes photos, un collaborateur de JEUNESSE CANADIENNE raconte "l'histoire des Compagnons de saint Laurent, une équipe Montréalaise de théâtre qui est aujourd'hui célèbre par toute l'Amérique".

Dans la chronique des spectacles, parle des films et des pièces de théâtre récentes et analyse le problème M. Florent Forget, de Radio-Canada de la télévision au Canada.

JEUNESSE CANADIENNE a ses bureaux à 325 chemin Ste-Catherine (DO: 1151) et l'on s'y abonne pour 10 numéros à $1.50 (.15 la copie).

---

Un copain disait récemment: "Quand on entre bien tard passé minuit, surtout pendant la période des fêtes, on a toujours une meilleure réception quand on arrive avec une dinde"... Sans commentaires.

---

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 3 heures p.m., le mercredi 22 décembre 1948, des soumissions pour l'aménagement d'un havre de pêche à Port-Daniel, comté de Bonaventure, P.Q., lesquelles soumissions doivent être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour havre de pêche, Port-Daniel, P.Q."

On peut prendre connaissance des plans, du blanc de contrat et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'ingénieur en chef du Ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q., ainsi qu'aux bureaux de poste de Port-Daniel-Est et de Port-Daniel-Station, P.Q.

**Remarque.**—Le ministère fournira, sur demande faite au soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $20, sous forme d'un chèque de banque visé fait à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que la chose soit faite au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit être joint à chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des bons au porteur du Dominion du Canada, soit des bons au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve dits bons pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le par le Dominion du Canada, soit encore lessolde.

Par ordre,
J. M. SOMERVILLE,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 29 novembre 1948.





TEXTE PUBLIÉ PAR

Molson's

*(tiré d'une série de biographies illustrant la carrière de Canadiens-français bien connus dans le domaine des sciences, des arts ou de l'industrie.)*

# Vraiment...

Envoi d'Edouard HAINS.

Les Anglais sont traditionalistes jusque dans le bout des ongles. Certaines de leurs associations, qui datent de longtemps, conservent dans leurs chartes des vieilleries qui ne manquent pas de saveur. Récemment, le grand bijoutier montréalais Henry Gifford Girks a été reçu membre d'une association d'orfèvres, à Londres. Cette association date de 600 ans. On trouve dans les règlements, qu'un membre peut se soûler, s'il le désire, sans risquer d'être mis en prison, et le privilège, s'il est condamné à la potence, d'être pendu avec une corde de soie au lieu d'une vulgaire corde de chanvre.

* * *

Qu'est-ce qui retient les Russes de déclarer ouvertement la guerre aux démocraties de l'Ouest au lieu de continuer, comme ils le font, le jeu de la guerre froide, des nerfs? C'est qu'ils n'ont pas la bombe atomique, affirme le fameux physicien Laurence dans une saisissante étude que vient de publier un magazine d'outre 45e. Selon Laurence, les Etats-Unis possèdent actuellement au moins deux cents bombes, plus fortes que celles qui ont fait le vide sur Hiroshima et Nagasaki. Chacune de ces bombes peut raser, pierres et gens, une grande ville du Soviet. Et elles seraient lancées d'avions partis de plusieurs aérodromes secrets maintenus, avec équipages, à des points stratégiques occupés par les Alliés en territoire d'Europe.

Notre excellent confrère Harry Bernard souligne à propos la mésaventure d'une compagnie anglaise, sous le régime socialiste de M. Attlee. "Parce qu'elle réalisa des bénéfices supérieurs à ceux qu'avait prévus pour elle le gouvernement", écrit le confrère, "une forte amende lui est imposée. Quel est le crime de la compagnie? Il est double. Elle améliora sa production en adoptant certaines méthodes américaines, et elle vendit ses marchandises à un prix inférieur à celui fixé par l'Etat, après avoir assuré d'excellentes conditions de travail à ses employés. Comme conséquence, elle put faire bénéficier le public de certains gains réalisés, et accumuler pour elle-même des profits plus considérables que ceux d'abord prévus. En raison d'une telle conduite, l'amende s'impose. Au vrai, le grand crime de la compagnie est d'avoir prouvé qu'en industrie l'initiative privée est plus productrice que le dirigisme. Voilà précisément ce qui, dans un Etat socialiste, ne se pardonne pas."

* * *

Nos banques publient d'excellents examens de l'économie canadienne. Une d'elles vient de faire observer les points sur le Québec: Le commerce gros demeure soutenu et de volume légèrement au-dessus du même mois l'an dernier. Les ventes de détail vont bien, surtout les produits courants. L'achat reste sélectif, mais se compare bien en volume et valeur avec il y a un an, si les ventes à crédit se multiplient. Les rentrées passent pour passables ou bonnes. Les opérations des scieries pour la saison sont terminées; la demande intérieure des bois de bonne qualité demeure ferme et l'abattage bat son plein, mais on prévoit une coupe moindre que l'an dernier. Devant l'abondance des stocks de bois à pâte, on prévoit un recul de la coupe d'hiver de 20%. Les papeteries produisent toujours à un rythme exceptionnel. Les usines textiles ont une grande activité, avec une demande ferme. Demande soutenue dans la confection pour dames. La confection pour hommes et satisfaisante, sauf les paletots. Les prix des fourrures brutes ont fléchi ce mois-ci, bien que la demande soit plus forte qu'on ne le prévoyait. La plupart des fabriques de meubles sont occupées constamment. Les fabriques de chaussures poursuivent leurs opérations au-dessus de leur capacité. Les industries lourdes sont pleinement actives. Dans certaines régions, le manque d'eau risque de réduire les fournitures d'énergie aux industriels.

*Joyeux Noël à Tous!*

COUPURES, BRÛLURES et MEURTRISSURES
Cicatrisant, adoucissant et antiseptique, l'Onguent du Dr. Chase apporte un prompt soulagement. Format régulier 69c, format économique (6 fois autant) $2.25. Un remède depuis plus de 50 ans.
L'Onguent du Dr. Chase

Chez G. A. DAVIAULT & FILS




En vente chez:
*G.-A. DAVIAULT & FILS*
DE BERTHIERVILLE
les Tricycles de marque réputée: "SUNSHINE".

DU NOUVEAU!

SALON DE BARBIER MODERNE
Spécialité: "Hollywood Hair Cut"
C. ARMSTRONG, Barbier
129 Montcalm BERTHIERVILLE
*(Ancien salon de M. Léo Poirier)*
Vous êtes cordialement invités à nous visiter.

Vente Mémorable

DU 1er DECEMBRE AU 1er JANVIER

*Nous sommes dans la nécessité d'agrandir notre local.*
*Nous vous offrons des marchandises à des montants allant jusqu'à 40% de réduction.*

**A vous d'en profiter!**

SPÉCIAUX: Boucles d'oreillles (gold filled) Valeur réelle $7.62 en vente pour $3.75
Epingles de Fantaisies, pierre du Rhin. Valeur réelle $3.50 à $12.50 pour $1.50 à $7.50

Spécial pour cette semaine seulement, bagues à diamant de $48.00 et $75.00 pour **$35.00**

Horloges et pendules, coutelleries, lampes de fantaisie, nécessaires de toilette pour dames et messieurs, minaudières, plumes de marque "Parker", montres de marques réputées ainsi qu'un grand choix de bagues avec pierres de couleur.

**Spécialité de la maison: Bagues et alliances à diamants de marque "BLUE STEEL"**

*Un léger dépôt vous réservera la marchandise à votre choix jusqu'aux Fêtes.*
*Il est grand temps d'y penser.*

BIJOUTERIE BERTHIERVILLE ENRG.

*11, Place du Marché, BERTHIERVILLE Téléphone: 185-J*

## St-Barthélemy

**NOUVEAU MARGUILLIER:—**

Félicitations au nouveau marguillier, M. Louis-Joseph Massé, récemment élu en remplacement de M. Noé Trudel! Outre M. Massé, on remarque au banc-d'oeuvres MM. Joseph Chênevert et Philippe Durand.

**ENCORE SUR LE TAPIS:—**

Après de nombreuses tentatives infructueuses, par le passé, un petit groupe essaie encore, cette année, de soulever l'opinion publique afin d'obtenir la levée de la prohibition dans notre localité. C'est une maladie périodique qui est rapidement guérie par l'opposition irréductible de 95% de la population.

On se vante de faire élire un maire et des conseillers qui seront en faveur des licences. C'est à voir. Nous défions qui que ce soit d'être élu au Conseil municipal de St-Barthélemy en mettant comme premier article au programme: l'octroi des licences. Ayons donc l'oeil bien ouvert pour connaître la mentalité des candidats.

Nous ne nions à personne le droit de faire usage de liqueurs alcooliques. Et chacun peut s'en prohurer facilement ailleurs, où et quand il le veut. Pour ce qui nous concerne, nous voulons la paix. La paix pour nos familles, la paix pour notre jeunesse, la paix pour l'ordre public. Au point de vue religieux, coopératif, action sociale ou sportif, notre paroisse peut souffrir la comparaison avec n'importe qu'elle des localités environnantes. Et ce ne sont pas "des licences" qui ajouteront des fleurons à sa couronne. Au contraire!

Nous demandons instamment aux pères et aux mères de famille, à nos nombreuses organisations d'apostolat chrétien d'étouffer une fois de plus le poulet dans l'oeuf. Nous sommes encore plus tenaces que les empoisonneurs de notre jeunesse qui violent ouvertement et effrontément la loi civile en dépit des amendes qu'on peut leur imposer. Ces gens sont bien mal venus de crier à corps perdu pour obtenir un changement de régime.

Nous ne voulons pas de licences et qu'on en prenne bonne note pour l'avenir!

**AU CONSEIL MUNICIPAL:—**

A sa première séance de décembre, le Conseil Municipal a décidé d'ajouter six lumières dans différentes parties du village. C'est un geste qui lui fait honneur et nous le félicitons de travailler à l'embellissement de la localité.

Après s'être occupé des affaires municipales pendant huit ans, dont quatre comme maire, M. Eugène Farley a annoncé qu'il se retirait définitivement. Nous pouvons certainement lui rendre le témoignage qu'il a toujours travaillé dans le plus grand intérêt de la municipalité et nous l'en remercions.

Dans moins d'un mois, nous aurons un maire et trois conseillers nouveaux. Quels seront-ils? Pour l'instant, les cartes sont un peu brouillées... L'important, c'est de bien choisir, car il y a des questions essentielles à régler.

**SPORT:—**

HOCKEY: Oui, le village aura son club de hockey. Nous en avons reçu l'assurance formelle des organisateurs, spécialement de M. Eugène Farley. Nous avons d'excellents jeunes joueurs: avec un peu d'entraînement ils pourront certainement nous offrir d'intéressantes joutes.

SKI: Les membres du club "SOTO" ont des "frémilles" dans les jambes... Imaginez! La mi-décembre est passée et les skis sont là, bien tranquilles, dans le coin! Et dire qu'il y a des jeunes qui ont tant hâte d'étrenner leur nouvel équipement! Ça va venir, mes chéris, ça va venir!

**FETE AU COUVENT:—**

Qui, au Couvent, ne se souviendra de la fête de l'Immaculée Conception de 1948?

Une atmosphère de joie règne dans la maison. Tout rappelle le privilège ineffable de la Vierge: la blanche parure de lis, l'ornement des grands jours, les robes blanches de nos futures congréganistes... En effet, vers trois heures et demie, notre chapelle s'illumine et, sous la présidence de M. l'abbé H. Hétu, quarante-trois élèves firent leur entrée dans nos différentes Congrégations; dix-neuf furent admises dans les rangs des Enfants de Marie. La bénédiction du Très Saint-Sacrement suivit la réception.

Le soir, religieuses et élèves prirent part à une joyeuse partie de cartes entrecoupée de récitations et de chansons au thème marial.

La journée est terminée. Journée de promesses dont, nous garderons longtemps le souvenir.

"Les Graduées"

**DE CI, DE ÇA...**

PLEIN SUCCES: Nos jeunes actrices de la J.A.C.F. ont été enchantées de l'accueil enthousiaste fait à leur troupe par la population de l'Ile-du-Pas, samedi soir, le 11 décembre. Salle archi-comble pour entendre leur fameuse pièce "MARGOT" qui marche de succès en succès. Et le succulent goûter servi après la représentation par M. le curé Arsène Grégoire? Merci à tous!

* * *

Nous avons lu avec grand intérêt le rapport de l'assemblée générale de la CAISSE POPULAIRE de St-Justin paru dans ce journal, la semaine dernière. Les résultats sont tout simplement merveilleux. Que fait notre CAISSE après une quinzaine d'années d'existence?

* * *

DU CHANT: — Pas croyable! On a eu du chant à l'église, le 8 décembre, à la basse messe. Et nous en remercions les Enfants de Marie, car depuis quelques mois c'était bien triste. Dames de Ste-Anne, Enfants de Marie, Anciens retraitants paraissaient en grève! La chorale des Enfants de Marie, le jour de l'Immaculée Conception, était sous la direction de Mlle Elisabeth Mercure; à l'orgue, Mlle Marielle Bellemare.

* * *

CINEMA: Mardi, le 21 décembre, à l'Ecole d'agriculture: "CHANSON D'AVRIL" avec nouvelles et sujets courts. En plus, un autre épisode de "Phantom Empire".

**EN DERNIERE HEURE:—**

Nous apprenons de source certaine qu'à l'assemblée spéciale du Conseil Municipal de St-Barthélemy, tenue le mercredi soir, le 15 décembre 1948, M. le maire Eugène Farley, de concert avec ses nombreux amis de toutes nuances, a décidé de démissionner en faveur de M. Antoine Lincourt, dont les états de service sont bien connus de tous.

M. Eug. Farley espère ainsi contribuer à faire régler certaines questions d'importance primordiale pour la paroisse. Son geste généreux mérite toute notre admiration et nous espérons que le nouveau Conseil en voie de formation travaillera dans le meilleur intérêt de notre belle municipalité.

Quant aux nouveaux conseillers, quoiqu'il n'y ait rien de définitif, on mentionne M. Justin Laurent, pour le rang d'York, M. Jean Roy, pour le Grand St-Jacques et M. Ls-Joseph Bernèche, pour St-Joachim.

**Lettre de démission du maire Farley**

En raison d'intérêt public et considérant que j'ai fait amplement ma part en étant au service de la paroisse depuis huit ans, dont quatre comme maire, j'avise le Conseil Municipal de St-Barthélemy que je démissionne immédiatement comme maire en faveur de M. Antoine Lincourt, si les conseillers le jugent à propos.

(SIGNE)
EUGENE FARLEY,
MAIRE.

**Séance spéciale du Conseil à St-Barthélemy, le 15 décembre 1948**

## St-Norbert

**SAINT-NORBERT. —**

Le 27 novembre eurent lieu les funérailles de M. Joseph Guilbault, époux de Lucia Desfonds, décédé le 25, à l'âge de 63 ans et 3 mois, après une longue maladie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ci-haut mentionnée, deux fils: MM. Denis et G.-Etienne; deux filles: Mme Jean-Paul Bonin (Béatrice) et Mlle Marie-Reine, de Montréal.

Nos sympathies à la famille en deuil.

*Naissance.* — Le 5 décembre, est né à M. et Mme Joseph--Arthur Roch (Rachel Denis) un fils, baptisé le 8, sous les noms de: Joseph, Louis-Marie. Parrain et marraine: M. et Mme Louis-Marie Denis (Blanche Contré), de Joliette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Marie-Ange Roch, tante de l'enfant.

*Marguillier.* — En remplacement de M. Hyldège Champagne, sortant de charge, a été élu par acclamation, M. Raymond Ferland. — Nos félicitations.

## St-Cuthbert

PASSAGE DU PERE NOEL

Samedi, à 1.30, à la salle paroissiale, il y aura un programme d'amusement pour les enfants, préparé par nos Fermières. Distribution de jouets et bonbonnières. Espérons que les mamans y conduiront leurs enfants en foule, car c'est une innovation dans la paroisse.

*Funérailles.* — Lundi, à 11 hres, eurent lieu les funérailles de Mme Paul Caumartin, née Anna Fafard, à l'âge de 74 ans. Elle laisse dans le deuil, 8 enfants dont 3 fils et 5 filles. MM. Wilfrid, Philibert, Félicien; Mme Olivier Turcotte (Célanire), Mme Sylva Clément (Clémentine), Mme Darius Lebeau (Cécile), de Maskinongé, Mlle Marie et Sr Marie-Paul du Sacré-Coeur, des SS de Ste-Anne et plusieurs petits-enfants et une arrière petite-fille. Le service fut chanté par M. l'abbé Poirier, vicaire, assisté de diacre et sous-diacre, ainsi que messes aux autels latéraux.

*Décès Destrempes.* —

Lundi, à 10 hres, eurent lieu les funérailles de J.-Constant Destrempes, époux de Blanche Savignac. Il laisse un fils, Jean-Paul, et trois soeurs. Le service fut chanté par M. l'abbé Locas, assisté de diacre et sous-diacre.

*Au Hockey.* —

De passage à Montréal, pour assister à la partie de Hockey des Canadiens contre les Black Hawks: M. et Mme Louis-Charles Caumartin et Albert Plante, M. Pierre-Paul Caumartin. Ils visitèrent en même temps leur oncle, M. le Curé Caumartin, de St-Jean-Berchmans, et la Révde Sr Marie-Théophile, sup. de l'Ecole Delorimier et leurs frères et soeurs: M. et Mme Cliche, MM. Gaston et Georges-Etienne Plante, de Montréal.

## Ile Dupas

Mme Donat DeGrandpré, de l'Ile du Pads, en promenade à Maskinongé, chez son neveu et sa nièce, le Dr et Mme Roland Bernèche.

*Joyeux Noël à Tous!*

POUR VOS REPARATIONS DE RADIOS, VOYEZ:

**L.-P. GERVAIS**

**RADIO - TECHNICIEN**

TEL: 226 W. 18, IBERVILLE

**BERTHIERVILLE, P. Q.**

**OUVRAGE GARANTI.**

INSPECTION DE LAMPES GRATUITE

**POUR VOS DEBOSSAGE ET PEINTURAGE D'AUTOMOBILE, VOYEZ:**

**"Dubé Autobody"**

**GARAGE CHAMPAGNE**

R.R. No. 2 **BERTHIERVILLE** Tél: 91J

*"Pour la période des Fêtes"*

**Le commerce de Berthierville est en mesure de nous donner justice et satisfaction. Encourageons les nôtres!**

**— HORAIRE —**

**BRISSETTE & FRERE LTEE**

**ILE ST-IGNACE — BERTHIER — MONTREAL**

**Départs quotidiens:**

**TOUS LES JOURS (dimanche excepté)**

| DEPARTS | DEPARTS | DEPARTS-RETOURS |
|---|---|---|
| Ile St-Ignace | Berthierville | Montréal |
| 7.45 hres a. m. | 8.00 hres a. m. | 5.00 p.m. |

**TOUS LES SAMEDIS (en plus du voyage régulier)**

**IL Y AURA UN DEUXIEME DEPART:**

| | | |
|---|---|---|
| Ile St-Ignace | Berthierville | Montréal |
| 12.45 hres p. m. | 1.00 hre p. m. | 10.30 a. m. |

**DIMANCHE SEULEMENT:**

| | | |
|---|---|---|
| Ile St-Ignace | Berthierville | Montréal |
| 6.45 hres p. m. | 7.00 hres p. m. | 10.00 p. m. |

**Les départs se feront de l'Hôtel *"Le Relais"*, Montréal**

**NOS PRIX SONT DES PLUS BAS!**

**Notre transport est sûr, rapide et sans arrêt!**

**VOYAGE SIMPLE: Ile St-Ignace: $1.40**
**BERTHIER: $1.25**

**BERTHIER BOX & LUMBER LIMITED**

**TEL: 148** **BERTHIERVILLE, P. Q.**

**Bois de construction brut & préparé — Portes et châssis — Armoires de cuisine — Moulures — Ten-Test — Masonite.**

***Nous sommes maintenant, en mesure de satisfaire à toute demande de:***

**Plancher de bois franc — Portes unies en merisier et B. C. Fir — Beaver-Board.**

**G.-A. DAVIAULT, Président,**
**J.-A. BOIVIN, Vice-Président, J.-A. TELLIER, Sec.-Trés.**
**ARMAND DAUNAIS, Surintendant.**

# LA POLITIQUE FÉDÉRALE

**Pas de conscription en temps de paix!**

La face grimaçante de la conscription a de nouveau fait son apparition sur notre scène politique. Mais l'hon. M. Brooke Claxton, ministre de la défense nationale dans le gouvernement, l'a rapidement démasquée.

"Il n'est pas question de conscription. Le gouvernement n'a aucun projet de service militaire obligatoire à l'étude et ne songe aucunement à la conscription en temps de paix."

Par ces paroles, le ministre de la défense n'a pas seulement tué un canard que certains adversaires du gouvernement s'efforçaient de nourrir et d'engraisser. Il a défini l'attitude des ministres libéraux et montré qu'ils entendent résister à la campagne sournoise que certains politiciens ont entreprise pour donner l'impression que le Pacte de l'Atlantique rendra la conscription nécessaire et faire croire que le gouvernement s'y prépare.

**Derrière les généraux**

Les politiciens qui moussent cette campagne n'ont pas le courage de se montrer au grand jour. Ils se cachent derrière des généraux, des colonels et d'autres officiers à leur retraite qui ont l'air de se placer sur le terrain purement militaire.

Ils cherchent à faire croire que la conscription est devenue inévitable même en temps de paix, que l'Angleterre et les Etats-Unis n'ont pu y échapper malgré leur désir de l'éviter, que le Canada ne pourra pas faire autrement que les autres lorsqu'il aura signé avec ces pays le Pacte de l'Atlantique.

Il est remarquable de constater que cette campagne se poursuit surtout dans la province de Québec, ou autour de cette province; et lorsqu'elle s'étend à d'autres régions du pays, les échos en sont habilement dirigés vers le Québec.

**Une manoeuvre évidente**

La manoeuvre est évidente: elle vise à détruire la popularité et le prestige du parti libéral dans la province de Québec, à faire croire qu'un gouvernement dirigé par un premier-ministre canadien-français suit une politique qui rendra la conscription inévitable. Et si cette campagne qui n'a apparemment aucun caractère politique — et dans laquelle se laissent peut-être entraîner quelques militaires de bonne foi — parvenait à ébranler la confiance dont M. St-Laurent et son gouvernement libéral jouissent dans la province de Québec, on verrait alors apparaître les conservateurs, déguisés en nationalistes, qui chercheraient à tirer un avantage politique de cette situation.

**Les arguments**

Les arguments sont de deux sortes. Les uns sont liés à notre politique actuelle de défense nationale et sont dirigés contre M. Claxton. Les autres visent notre politique extérieure et mettent en cause M. St-Laurent.

Les adversaires de M. Claxton prétendent que le recrutement de nos armées du temps de paix est insuffisant et que, seule, la conscription ou le service obligatoire pourrait remplir les cadres et remplir les effectifs.

**La réponse**

Or la vérité, c'est que l'armée refuse des gens parce qu'elle veut répondre aux exigences de la guerre scientifique que serait tout nouveau conflit en remplaçant la quantité par la qualité. Les trois armes (terre, mer et air), comptent actuellement plus de 34,000 hommes. Une campagne de recrutement commencée l'été dernier y ajoute chaque mois plusieurs centaines de volontaires. Cela fait plusieurs milliers par année, ce qui est une bonne proportion par rapport aux effectifs totaux.

Si la défense nationale voulait la quantité, elle l'aurait facilement et pourrait faire taire ceux qui trouvent le recrutement trop lent. En 1947, pas moins de 31,700 hommes se sont présentés à l'enrôlement. Mais au lieu de dépenser son budget à nourrir vêtir et entraîner plus ou moins bien des masses d'hommes, l'armée préfère donner une formation d'élite à un plus petit nombre. Des 31,700 candidats elle n'a accepté que 9,240.

C'est un recrutement fort convenable pour un pays comme le nôtre en temps de paix et seuls ceux qui ont pour but de créer artificiellement une crise de conscription qui n'a pas de raison d'être en temps de paix trouveront à redire.

**Le Pacte de l'Atlantique**

La psychose de conscription que les adversaires du gouvernement essayent de créer à propos du Pacte de l'Atlantique n'est pas plus sérieuse. C'est un autre ballon d'essai politique qui n'a d'autre but que de chercher à créer la panique dans la Province de Québec pour tâcher d'ébranler la confiance dont M. St-Laurent jouit parmi ses compatriotes en faisant croire que le premier ministre canadien-français suit une politique extérieure qui nous conduit à la guerre et, à défaut de la guerre, à la conscription en temps de paix.

**Un non-sens économique**

Il est remarquable de constater, cependant, que tandis que cette campagne se poursuit dans la Province de Québec ou à l'intention de la Province de Québec, le Financial Post, grand journal financier de Toronto, rassure le reste de la population en démontrant par des chiffres soigneusement analysés que la conscription nous coûterait trop cher pour ce qu'elle nous vaudrait militairement, qu'elle est un non-sens au point de vue économique et qu'elle aurait pour résultat de diminuer notre contribution à l'Union défensive des puissances occidentales au lieu de l'accroître.

Sans entrer ici dans les détails, rappelons seulement quelques chiffres essentiels. Pour entraîner dans un service militaire obligatoire les 107,800 jeunes gens qui atteignent chaque année l'âge de 18 ans, il faudrait au moins 50,000 instructeurs. Cela détournerait de la production agricole et industrielle 160,000 paires de bras, au moment même ou notre production est insuffisante pour répondre à nos propres besoins et au moment ou le Plan Marshall et le Pacte de l'Atlantique vont exiger de nous une production plus abondante encore pour fournir le matériel nécessaire à la défense commune.

On voit que cela ne tient pas debout. On voit que cette nouvelle campagne conscriptionniste n'est qu'un coup monté pour effaroucher la Province de Québec et y détruire M. St-Laurent auprès des siens. Le bon sens de la Province de Québec, espérons-le, ne s'y laissera pas prendre.


**MAGASIN**

Lingerie toute faite.
Spécialité:
Cadeaux pour bébé
Mme Rogatien LAVALLEE
5 Crémazie — Tél: 229M
BERTHIERVILLE

**RADIO SERVICE**
*Raymond Sanschagrin*
Radiotechnicien Diplomé
Tél: 153 BERTHIERVILLE, P. Q.
Agent autorisé des appareils:
GENERAL ELECTRIC
NORTHERN ELECTRIC

*OUVRAGE GARANTI*
*Réparations sur toute marque de radio.*
*Inspection des lampes "gratuitement".*

POUR VOS TRAVAUX DE MENUISERIE
ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
— VOYEZ —
**Lacoursière & Frère Enrg.**
Manufacturiers de
PORTES, CHASSIS, MEUBLES, ETC.
OUVRAGE GENERAL
**Lacoursière & Frère Enrg.**
rue Champlain, (en arrière du Bureau d'Enregistrement)
TEL: 161 BERTHIERVILLE, P. Q.

**LE CIVISME**
*c'est une foule de petites choses!*




**Achetez et utilisez les timbres de Noël**

En achetant les Timbres de Noël, vous aidez à combattre la tuberculose. Vos dons permettent l'achat d'appareils de Rayons X, l'examen de groupes, les recherches de laboratoire, la réalisation des cures et l'éducation du public. Votre souscription à la campagne du timbre fournit les fonds nécessaires à la prévention et au traitement de la tuberculose dans votre localité. Participez à l'effort collectif pour enrayer ce fléau! Achetez et utilisez les Timbres de Noël . . . faites preuve de "Civisme".

*Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.*

*Publiée sous les auspices des fabricants de la*

**BIÈRE BRADING**
THE BRADING BREWERIES LIMITED

*Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.*

**RADIO-CARABIN:** Soyez aux écoutes tous les mercredis soirs de 9 à 10 hrs. CBF Montréal et le réseau français de Radio Canada.

# NOUS LA VOULONS NOTRE BASILIQUE NATIONALE

Nous la voulons notre Basilique nationale! Nous la voulons pour vous, ô Reine du Canada, pour nous, vos enfants qui vous doivent tant. Nous la voulons la Basilique nationale qui sera le témoignage de notre amour pour vous, Notre-Dame du Cap, Reine du Très Saint Rosaire! Nous la voulons digne de vous, et digne de nous! Qu'avons-nous fait jusqu'ici pour que les travaux puissent commencer dès 1950? Les Gardiens du Sanctuaire national, les dévoués Oblats de Marie-Immaculée, veulent que la Basilique nationale soit debout pour 1954, centenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée-Conception. Quelle joie que ce désir des vaillants Gardiens du Sanctuaire!.. Mais nous, qu'avons-nous fait pour les aider à ériger votre Basilique, ô notre Madone nationale?

Avons-nous adressé des dons au Sanctuaire du Cap? Des dons qui comptent, et qui vous prouvent, ô notre Madone nationale, que nous faisons là des sacrifices, que nous nous privons pour vous, pour vous faire plaisir, pour apporter notre part, toute notre part, à cette réalisation qui intéresse tout le Canada? Avons-nous prié pour le succès rapide de cette entreprise particulièrement nationale, dans son sens le plus élevé? Prions-nous, chaque jour, ô Notre-Dame du Cap, pour que des aumônes arrivent sans cesse, en nombre grandissant, au Sanctuaire? Avons-nous pensé à nous priver un peu de nos dépenses superflues, exagérées, pour que vous ayez, au plus tôt, votre Basilique du Canada? Tous le savent et le disent, ô Marie: c'est vous qui sauverez nos temps du matérialisme athée... Mais qu'avons-nous fait pour vous, pour votre Basilique, car vous avez hâte que le Canada vous élève votre temple majestueux, afin de prouver à tous les peuples de la terre combien il vous aime, combien il se passionne pour votre culte... Vous avez hâte d'y accueillir tous vos enfants du Canada, et de l'étranger, car vous devez désirer que ce Sanctuaire national du Canada soit connu, admiré, dans tout l'univers... Vous voulez certainement que vos enfants du Canada fassent royalement les choses, afin de prouver au monde dans quelle affection, dans quelle vénération ils vous tiennent, la gratitude qu'ils vous gardent pour avoir donné à notre pays des origines mystiques et mariales uniques... Alors, qu'avons-nous fait? Nous, de toutes les classes de la société? Pauvres ou riches, nous sommes tous frères, nous sommes tous vos enfants... Qu'avons-nous fait pour vous, à la mesure de nos ressources? Il ne s'agit pas de vous donner l'impossible: vous ne nous le demandez pas... Mais ce que nous pouvons vous offrir, c'est tout notre possible, et c'est beaucoup, au delà de ce que nous pouvons imaginer peut-être... Ce que c'est grand le possible, quand on y met tout son coeur, toute sa générosité, sans lésiner, sans calculer!..

C'est décidé... Aujourd'hui même, à cet instant même où je finis de lire ces lignes, j'adresse mon aumône, et très généreuse, à votre Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap, au Cap-de-la-Madeleine, pour donner le grand coup, afin que les travaux commencent dès 1950, pour que la Basilique soit debout pour 1954... C'est décidé! O Marie, comme j'en suis heureux! Et je pourrai me dire que moi aussi j'ai contribué à vous élever ce temple national! Quelle légitime fierté! C'est décidé! Quel bonheur que de vous donner cette aumône, à la pleine générosité de mon coeur, ô Marie!...

**Centre marial canadien**


## Pour vos cadeaux à l'occasion des Fêtes

**VOYEZ MME CARLE**

Elle offre un très beau choix de gants, — bas, — foulards, — lingerie pour dames, . . . etc.

Une visite à l'adresse ci-dessous mentionnée vous y convaincra.

**Tél: 109 — 101, rue de Frontenac, BERTHIERVILLE.**
**(même local que Mlles M. & Thérèse Manègre)**

**POUR REPARATIONS ET VENTE DE MACHINES A COUDRE — TOUTES LES MARQUES, VOYEZ:**

## DELISLE & FILS

**25 Place Bourget Nord JOLIETTE, P. Q.**
***A BERTHIERVILLE: chez M. Léo Poirier, Tél: 196 R***

*Yvanhoe B. Richer, C. A.*

COMPTABLE AGREE

**BERTHIERVILLE**
67 Frontenac
Tél. 32

**MONTREAL**
**4, Notre-Dame Est**
Suite 601 — MA. 4213

## "CHAS. ED. MAGNAN ENRG."

**SOUS - SOL**

**.05 — .10 — .15 et $1.00**

**Département des CADEAUX**

**REZ DE CHAUSSEE:**

**CONFECTION POUR: Hommes, Femmes, Enfants.**

**Tél: 20W — 68, rue de Frontenac, BERTHIERVILLE.**

## Dollard Armstrong

BIJOUTIER

**128, rue Montcalm**

**BERTHIERVILLE**

SPECIALITE: Réparations de montres, horloges, etc.

EN VENTE: Stock considérable de montres, cadrans, horloges, bagues, diamants, bijoux de tout genre.


## RADIO THEATRE FORD

"Qu'est-il arrivé au Bonhomme Sept-Heures?" — Tel est le titre de la pièce qui sera présentée le jeudi 23 décembre, par le "Théâtre Ford", programme commandité par la Société Ford du Canada et radiodiffusé chaque jeudi soir — de 9 h. à 10 h. — par le réseau français de Radio-Canada.

Cette charmante fantaisie, due à la plume de notre compatriote Nolin Trudeau, raconte la triste odyssée du pauvre Bonhomme Sept-Heures: son enfance, ses emplois, ses amours, sa carrière de fantôme... et l'aventure extraordinaire qu'il a vécue un certain soir de Noël.

Les interprètes de cette pièce débordante de fantaisie et d'humour seront: Gilles Pelletier, Marcelle Hanck et Rolland D'Amour.


## BILLETS A PRIX REDUITS à Noël et au Jour de l'An

**Entre toutes les stations au Canada et jusqu'à toutes les gares de la frontière américaine**

**BILLET SIMPLE PLUS UN DEMI pour l'aller et le retour**

**DEPART:** Valable à partir du mardi 21 décembre jusqu'à midi, samedi, 1er janvier.

**RETOUR:** Pas plus tard que minuit, lundi le 3 janvier.

**PRIX REDUIT MINIMUM**
**Adultes et enfants . . 80c.**

Renseignements auprès des agents
**Achetez vos billets d'avance**
**Evitez la foule**

Pacifique Canadien

*B. P. Lincourt, A. P. A.*

**Comptable Public Licencié**

SPECIALITE: **IMPOT SUR LE REVENU**

**BUREAU:**

MONTREAL: 1594 Blvd St-Joseph, Tél: **FR. 9583**
BERTHIER: Notaire J. A. Boivin, Tél: **37**
ST-GABRIEL DE BRANDON: Dr L. Brissette, Tél: **66**

## DEMANDEZ LE BREUVAGE CA-RA-CO

***Préparé avec chocolat sucré et lait.***

**Il se prend froid l'été.**

Direction sur la boîte.

**Boîte 1 livre: 0.39c.**

Un repas avec Ca Ra Co donne entière satisfaction.

Maufacturé par: **J. PAUL FERNET, BERTHIERVILLE, P. Q.**

## EUGENE BARIL

**GARAGISTE**

(Ancien garage de M. Bruno Veillet)

**Expert en mécanique et en électricité**

**Grand'Côte de Berthier**

Tél: 193W **BERTHIERVILLE, Qué.**

# Théâtre PARISIEN

## • BERTHIERVILLE •

**Léo Choquette, Propriétaire — J.-Paul Ringuette, Gérant**

(HEURES DE REPRESENTATIONS)
SOIR: 7.30 — 9 HRES.
DIMANCHE: REPRESENTATION CONTINUELLES DE 1.30 HRE A LA FERMETURE.

**VEN., SAM., DIM., 17, 18, 19 DECEMBRE**

**Marcel Carol, Marcel Josc, dans:**

**"EN ETES-VOUS BIEN SUR?"**

**— AUSSI —**

**Rory Calhoun, Rhonda Fleming, dans:**

**"ADVENTURE ISLAND"**

**MARDI, MERCREDI, 21, 22 DECEMBRE**

**Claudette Colbert, Herbert Marshall, dans:**

**"ZAZA"**

**(version française, film même titre)**

**— AUSSI —**

**Miriam Hopkins, Brian Donlevy, dans:**

**"GENTLEMAN AFTER DARK"**

**VEN., SAM., DIM., 24, 25, 26 DECEMBRE**

**Harry Baur, Lise Delamare, dans:**

**"PECHES DE JEUNESSE"**

**— AUSSI —**

**Dorothy Lamour, Ray Milland, dans:**

**"JUNGLE PRINCESS"**

***Ne manquez pas notre concours chaque Mardi et Vendredi soir.***

# CONSEILS A L'OCCASION DES FETES

Votre maison sera-t-elle au nombre des centaines qui, chaque année sont détruite par l'incendie à l'époque des fêtes?

Vos cadeaux, décorations, effets personnels, etc., seront-ils réduits en cendres?

Vos êtres chers seront-ils au nombre des innocentes victimes de cette période de réjouissances?

Voilà autant de questions qui demandent réflexion et qui devraient vous mettre en garde contre les imprudences, imprévoyances, etc., qui se commettent durant cette période particulière de l'année.

Chaque année, il nous faut bien l'avouer, quantité de foyers sont la proie des flammes, nombreuses sont les personnes qui perdent la vie dans des circonstances tragiques. Ce malheur aurait pu être évité, si les précautions nécessaires avaient été prises.

Les arbres de Noël installés maladroitement et sans prévoyance sont responsables d'un grand nombre d'incendies et de tragédies. Peut-on imaginer que certaines personnes utilisent encore comme décorations, des bougies, chandelles? Quelle imprudence direz-vous, mais cela existe encore quoique ces cas soient moins fréquents de nos jours. Il ne faut pas oublier que les séries avec petites ampoules électriques offrent aussi un danger d'incendie. Utilisez seulement celles qui sont approuvées. Le danger provient aussi du fait que les raccordements sont mal faits ou que, chaque année ce sont les mêmes qui reviennent décorer l'arbre, quelle que soit la condition des fils, des douilles, etc. En bonne ou mauvaise condition, elles serviront quand même. N'y voyez-vous pas vous-mêmes imprudence et imprévoyance en agissant ainsi? Pourquoi ne pas dépenser quelques sous plutôt que de risquer un malheur?

Quand à l'arbre lui-même, il ne faut l'acheter que quelques jours avant Noël, puis l'installer solidement et de façon à ce que le pied de l'arbre repose dans l'eau dont le niveau sera à au moins un pouce au-dessus de la coupe originale. Il faut de plus, de temps à autre, y ajouter de l'eau pour conserver ce niveau. De cette façon, l'arbre se conservera frais plus longtemps et diminuera les risques d'incendie. Il faut aussi éviter de dresser l'arbre près d'une porte, fenêtre, etc., afin qu'il n'obstrue aucunement les sorties si un incendie se déclarait dans la pièce. L'arbre ne doit jamais être placé près d'un poêle, d'une fournaise, du'n radiateur ou chaufferettes quelconques. Ne vous approchez jamais de l'arbre avec cigarettes, cigares, ou pipes allumés, ce serait commettre une grave imprudence. Enfin, portez l'arbre à l'extérieur dès que les fêtes sont passées, afin de prévenir qu'un incendie ne soit allumé dans ses ramures déjà séchées.

Les décorations intérieures doivent être nécessairement ignifugées pour offrir un certain degré de sécurité. Elles doivent de plus être solidement disposées et de façon à ce qu'elles ne viennent en contact avec aucun appareil de chauffage. Il faut éviter qu'elles soient placées au-dessus d'un poêle, d'une fournaise, etc., sinon elles pourraient prendre feu et communiquer rapidement l'incendie dans la pièce.

Veuillez disposer de votre papier d'emballage, rebuts, etc., en les plaçant immédiatement après le déballage des cadeaux dans des poubelles en métal et dans un endroit sûr à l'extérieur en attendant qu'ils ne soient ramassés par le service de l'incinération. C'est là encore, une excellente manière de prévenir l'incendie.

Pour la sécurité des foules qui fréquentent les magasins, grills, endroits publics, etc., il faut s'absenter du logis, assurez-vous que votre système de chauffage est en parfait état, et que les cendres sont disposées dans des poubelles de métal.

Si l'on suit ces conseils, la période des Fêtes ne sera que plus heureuse pour toute notre population.

* * *

# Vaste campagne pour l'aménagement de la rivière Richelieu

Désireux d'éveiller l'attention publique sur les possibilités immenses du Richelieu, voie fluviale directe entre Montréal et New-York, et sur les précieux avantages économiques que nous vaudrait le creusage de cette rivière à 12 pieds sur toute sa longueur, le comité du draguage de la rivière Richelieu vient de lancer une grande campagne de publicité par toute la province et même sur le plan national.

Le comité, formé par la Fédération des Chambres de commerce des jeunes de la province de Québec, préparera incessamment sur la question un mémoire élaboré qui sera présenté en délégation à Ottawa au début de la prochaine session.

Entre autres réalisations, le comité vient de publier un dépliant instructif contenant les grandes lignes du projet laissé en plan à cause de la guerre, et il a organisé récemment un dîner-causerie, à St-Hilaire. C'est au cours de cette dernière manifestation que le lt-col. J.-Lucien Dansereau et M. Guy Tombs, deux hommes d'affaires bien connus de la métropole et très au fait du problème, ont accepté la présidence honoraire conjointe du comité.

La partie de la rivière qui s'étend de la frontière à New-York, de beaucoup la plus longue, est déjà creusée à une profondeur de 12 pieds permettant la navigation de cargos moyens. Resterait à compléter les travaux d'aménagement en territoire canadien en portant le chenal à douze pieds partout où la chose est nécessaire. Au lieu des barges de 200 tonnes qui circulent actuellement sur le Richelieu, on pourrait mettre en service des bateaux de 2,500 à 5,000 tonnes.

La distance entre les métropoles canadienne et américaine par le Richelieu n'est que de 449 milles (équivalant à 667 milles en comptant le temps perdu à l'écluse) tandis qu'elle est de 556 milles (équivalent à 1,019 milles) par le Saint-Laurent et le canal Oswego, et de 1,700 milles par l'Atlantique et le golfe. On devine quels avantages présenterait l'aménagement du Richelieu pour l'économie du Québec et du Canada tout entier.

Le comité du creusage de la rivière Richelieu se compose des personnes suivantes: MM. Jean Champoux, de Sorel, président; Maurice Perron, de Valleyfield, vice-président; Gilbert Dionne, de Saint-Hilaire, secrétaire; André Beaulieu, de Saint-Hilaire, trésorier; Henri Côté, de Saint-Hilaire, agent de liaison; P.-E. Douville, d'Acton-Vale, conseiller technique; Georges Primeau, de Montréal, publiciste.

# *Noël à CJSO*

19 décembre: **En attendant la Noël** — 9.30 à 10.00 p.m.
Sketcs — Choeurs — Solistes
Du 20 au 23 décembre: **Chantons Noël** — 12.45 à 1 hres
Les 24 et 25 déc.: **Chantons Noël** — 9.00 à 9.30 p. m.
Evocation de la Noël dans les différents pays du Monde.
Le 24 déc.; **Transition (radio-drame)** 8.00 à 9.00 h. p.m.
Le 24 déc.: **Récital Conjoint** (Madeleine Trempe, Wilfrid Mondoux, Georges Codling) 10.00 à 10.30
Le 24 déc.: **Trois Messes Basses (Conte dramatisé)** 11.00 à 11.30 hres
Le 25 déc.: **Messe de Minuit** (directement de l'Eglise de Ste-Geneviève de Berthierville.

**LA CHORALE ST-JEAN BAPTISTE DE SOREL**
**Sur les ondes de CJSO, le 23 décembre, à 10 hres p. m.**
**Direction: Abbé Maurice Tougas.**
**Emanant de la Tribune des Oogues de l'Académie du Sacré-Coeur.**

TOUS LES DIMANCHES SOIRS, A 7.30 HRES.,
ECOUTEZ:
**''REMINISCENCES''**
Superbe programme de musique que vous aimez, avec BOB GRANT ET SON ORCHESTRE.
**Réalisation: Lionel ST-GERMAIN.**

Réparation de lunettes
EXAMEN DES YEUX

LÉO-PAUL TROTTIER

OPTOMETRISTE ET OPTICIEN

1654 est, rue Mt-Royal — FR. 1658 — Montréal, Qué.

Un seul prix... Une seule Qualité: "La Meilleure"



QUE CE SOIT pour NETTOYAGE,
PRESSAGE ou TEINTURE
*Adressez-vous, en toute confiance à*

LA TEINTURERIE ST-LAURENT

20 rue ST-LAURENT, TEL. 154 LOUISEVILLE.

Demandez CLAIROTONE pour un nettoyage parfait.



# D'UNE ONDE A L'AUTRE
## Ici CJSO Sorel

Tiens, encore du nouveau à publier cette semaine! CJSO ne demande pas mieux que d'annoncer à son auditoire et aux lecteurs de ce journal, de nouvelles réalisations ou "du sang nouveau" qui circule sur les ondes! Une production qui ne manquera pas d'intérêt de la part de tout l'auditoire, organisée en coopération avec la Chambre de Commerce des Jeunes de Sorel, MAGASINONS AVEC LA CHAMBRE. Cette émission, qui sera entendue sur nos ondes les lundis soirs de 9.00 hres à 9.30 hres, réserve d'agréables surprises aux auditeurs et surtout de magnifiques primes en marchandises sont offertes par un groupe de marchands, aux personnes qui répondront correctement aux différentes questions d'ordre général posées par le maître de cérémonie, M. Paul-André Champoux. On peut ajouter, que c'est la deuxième initiative radiophonique de la Jeune Chambre, puisque l'an passé, à peu près vers le même temps, LE POINT D'INTERROGATION était lancé sur les ondes. Ce dernier programme passe à CJSO, sous une autre formule, DEVINEZ MA PENSEE le mercredi soir, à 7.30 hres.

**LES EMISSIONS DU TEMPS DES FETES**

Pour la période de la Noel, durant la semaine du 20 au 25 décembre, le service de réalisation de CJSO prépare actuellement toute une série de programmes appropriés à la grande fête. L'horaire de nos émissions subira pour ce temps, une transformation presque intégrale. Dans un carré d'annonce, qui paraît dans ce journal, vous êtes à même de constater les grandes lignes de ces changements. L'édition de la semaine prochaine, vous informera des détails relatifs à ces programmes qui placera en relief les talents de nos artistes. En plus de ces réalisations, plusieurs programmes de musique enregistrée vous feront passer d'agréables moments dans l'esprit de cette grande fête.

.....

**SERENADE SUR LES TOITS**

Une demi-heure de romances, balades sentimentales, poèmes en musique, chansons joyeuses, chansons tristes, peintures des divers événements de la vie. Les plus célèbres artistes prennent part à ce programme: Jan Peerce et Grace Moore; Lucienne Dugard et Frank Munn; Allan Jones et Dorothy Kirsten; Richard Tauber et Erna Sack; Deana Durbin et Dick Haynes. SERENADE SUR LES TOITS, passe le dimanche soir, à 10 hres; c'est une revue musicale des plus belles mélodies, que tous connaissent, et fredonnent à la journée! Cette émission fait partie du magnifique choix que CJSO vous offre régulièrement. Demeurez fervents auditeurs de votre poste préféré pour écouter de bonnes et belles émissions.

* * *

**Eclantant succès du nouveau Club Musical à .50c.**

En effet, depuis l'innovation récente de la vente des cartes de membre à 50 sous, au lieu d'un dollar, il est évident que le nombre de nos correspondants a augmenté sensiblement. Cependant, considérant la durée quotidienne de ce programme, nous pouvons augmenter davantage le nombre des abonnés; conséquemment, pour mieux servir les auditeurs désireux de profiter des nombreux privilèges fournis par la direction du Club Musical, nous organisons un service de vente des cartes dans toutes les municipalités du territoire desservi par CJSO. Déjà, une grande partie de ce travail est accompli et les représentants sont à l'oeuvre, mais il reste encore à compléter la liste des personnes désignées à la vente des cartes de membre.

Par l'entremise de cette chronique, nous invitons les personnes intéressées dans la vente des cartes du Club Musical de CJSO, à communiquer avec nous à Sorel, en écrivant ou en se rendant aux studios, 72 rue du Roi. L'offre est avantageuse et quelqu'un intéressé à se trouver un à-côté lucratif, ferai bien de s'en prévaloir. C'est un travail facile et agréable.

*Il est facile de devenir membre du Club Musical*

Plus facile que jamais! Dans un carré d'annonce paraissant dans ce journal, vous serez à même de constater que dans 11 comtés desservis par nos ondes, nous avons actuellement 25 représentants dans autant de municipalités. D'ici quelque temps, nous aurons des représentants dans toutes les municipalités de notre secteur. Si dans le moment, il n'y a pas de vendeur autorisé chez-vous, communiquez avec CJSO, Sorel et faites votre demande d'une carte de membre du Club Musical. Votrer carte ne vous revient pas chère: 50 sous pour 20 demades spéciales: vous choisissez la musique de votre goût, et vous pouvez la dédier à vos parents et amis. En plus, toutes les lettres reçues au cours d'un mois sont déposées dans une grande boîte chanceuse et à la fin du mois, deux magnifiques primes sont tirées au sort parmi tous les envois: un voyage à Québec, pour deux personnes, toutes dépenses payées pour deux jours, ou la somme de $30.00 en argent — Aussi, cinq disques Polydor au choix du gagnant. Pensez-y, tous ces privilèges, pour seulement 2 sous par jeton, ou 50 sous la carte. Alors, voyez immédiatement votre représentant local du CLUB MUSICAL DE CJSO, ou communiquez avec nous, en n'oubliant pas d'inclure la modique somme de 50 sous, à votre demande. Lu plaisir, de la belle musique à votre choix personnel, des primes attrayantes, le tout offert par CJSO, à son vaste auditoire du CLUB MUSICAL, passant sur nos ondes tous les jours, sauf le dimanche: 8.30 à 11.00 AM et 1.00 à 3.30 PM.

Voici les noms des représentants autorisés à vendre des cartes de membre du Club Musical de CJSO:

Berthierville: Mlles Jeannette Lamarche, Marielle Lavallée; St-Zénon: Mlle Laurette Denommé; St-Jean-de-Matha: Thérèse Girard et Thérèse Archambault; St-Thomas: Mlle Yvette Bonin; Ste-Béatrix: Mlle Gertrude Laporte; St-Côme: M. Gérard Mailloux; Masinongé: Mlle Monique Lambert, Mme Emery Morin; Saint-Justin: Mlle Marie-Paule Alarie; St-Théodore de Chertsey: Mme Clément Rivest; St-Liguori: Mlle Jeannine Breault; Yamachiche: M. Fernand Grégoire; St-Elie de Caxton: Mme Dona Garand; L'Assomption: M. Léo Corbeil.

EN ATTENDANT LA NOEL

Directement de l'église St-Pierre, avec la chorale Georges Godling. Soliste: Bernard Poliquin. Narration: Jacques Tremblay. Textes et réalisation: Jean Riendeau. Belle émission préparatoire à la Fête de Noël, présentée sur nos ondes, dimanche, 19 décembre, de 9.30 à 10.00 hres — Ne manquez pas, non plus, la série CHANTONS NOEL, commençant lundi prochain, de 12.45 à 1.00 tous les jours de la semaine sauf, vendredi et samedi, (Noël) où l'émission sera présentée de 9.00 hres à 9.30 hres. Réalisation Jacques Tremblay. La semaine prochaine, nous donnerons le tableau complet de nos émissions spéciales préparées pour la Noël et le Jour de l'An.

R. R. T.

## C. J. S. O. SOREL

**1400 Ky** **250 Watts**

Voici les noms des représentants autorisés à vendre des Cartes de Membres du Club Musical de CJSO, dans leurs localités respectives:

Berthierville: Mlles Jeannette Lamarche et Marielle Lavallée.
L'Assomption: M. Léo Corbeil.
St-Zénon: Mlle Laurette Denommée.
Maskinongé: Mlle Monique Lambert et Mme Emery Morin.
St-Justin: Mlle Marie-Paule Alarie.
Yamachiche: M. Fernand Grégoire.
St-Elie de Caxton: Mme Donat Garand.

En communiquant avec une de ces personnes, vous obtiendrez, moyennant la modique somme de 50 sous, une carte de membres du CLUB MUSICAL DE CJSO, donnant droit à 20 demandes spéciales de musique à votre choix, et au tirage de magnifiques primes.

**ICI CJSO SOREL.**


## Me J. Eloi Gervais
**AVOCAT**
**Bureau le samedi à: 39 rue De Frontenac**
**Tél. 55** **BERTHIERVILLE, Qué.**



# LÀ OÙ IL Y A DU COKE IL Y A DE L'HOSPITALITÉ




5¢ *Plus* 2¢ *taxe de guerre et ordonnances*

*Demandez-le d'une façon ou de l'autre—les deux marques déposées veulent dire la même chose.*

199XF

**LAFONTAINE & FRERE ENRG.**
**BERTHIERVILLE** **Téléphone 59w**





SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS PENMANS

*Renommés pour leur*

QUALITÉ SUPÉRIEURE

—quand vous achetez un sous-vêtement,
considérez les *9* avantages des Sous-Vêtements Molletonnés Penmans.

ENVERS MOLLETONNÉ PLUS DOUX — ENVERS MOLLETONNÉ PLUS CHAUD
TISSU PLUS FERME — COUPE SOIGNÉE — AJUSTEMENT PARFAIT
PLUS GRAND CONFORT — QUALITÉ SUPÉRIEURE — PLUS LONG USAGE
ÉCONOMIE EN SOUS-VÊTEMENTS

*Se font en trois genres: gilets et caleçons, combinaisons, et modèle populaire NuCut.*

43F-48F



Penmans
SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS
POUR HOMMES ET GARÇONS